DE/GB

medisana®

DE	**Gebrauchsanweisung**	**Kosmetikspiegel CM 835**
GB	**Instruction manual**	**Cosmetics mirror CM 835**

Gerät und Bedienelemente
Device and controls

Gerät und Bedienelemente
❶ Spiegelflächen (regulär / 5-fach vergrößert)
❷ Rahmenbeleuchtung (beidseitig)
❸ Drehgelenk
❹ Ein-/Aus Taste
❺ Batteriefach (auf der Unterseite)

Zeichenerklärung

WICHTIG
Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

WARNUNG
Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.

ACHTUNG
Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät zu verhindern.

HINWEIS
Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.

LOT **LOT-Nummer**

Hersteller

Device and controls
❶ Mirror faces (regular/5-fold magnification)
❷ Frame lighting (both sides)
❸ Swivel joint
❹ I/O switch
❺ Battery compartment (underside)

Explanation of symbols

IMPORTANT
Non-observance of these instructions can result in serious injury or damage to the device.

WARNING
These warning notes must be observed to prevent any injury to the user.

CAUTION
These notes must be observed to prevent any damage to the device.

NOTE
These notes give you useful additional information on the installation or operation.

LOT **Lot number**

Manufacturer

88554 05/2020 Ver. 1.5

CE

DE Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.

- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Gebrauchsanweisung.
- Bei Zweckentfremdung erlischt der Garantieanspruch.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Brandgefahr.
- Das Gerät ist nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Beschädigungen sichtbar sind, wenn es nicht einwandfrei funktioniert, wenn es heruntergefallen oder feucht geworden ist.
- Im Falle von Störungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Lassen Sie Reparaturen nur von der autorisierten Servicestelle durchführen.
- Bedecken Sie das Gerät nicht, wenn es eingeschaltet ist. Benutzen Sie es keinesfalls unter Decken oder Kissen.
- Benutzen Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen, keinesfalls beim Baden oder Duschen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Benzin oder anderen leicht entflammbaren Stoffen.
- Schalten Sie das Gerät nach jedem Gebrauch und vor der Reinigung aus.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

BATTERIE-SICHERHEITSHINWEISE

- Batterien nicht auseinandernehmen!
- Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf reinigen!
- Erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät entfernen!
- Erhöhte Auslaufgefahr, Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden! Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen!
- Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, ist sofort ein Arzt aufzusuchen!
- Immer alle Batterien gleichzeitig austauschen!
- Nur Batterien des gleichen Typs einsetzen, keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander verwenden!
- Legen Sie Batterien korrekt ein, beachten Sie die Polarität!
- Halten Sie das Batteriefach verschlossen!
- Batterien bei längerer Nichtverwendung aus dem Gerät entfernen!
- Batterien von Kindern fernhalten!
- Batterien nicht wiederaufladen! Explosionsgefahr!
- Nicht kurzschließen! Explosionsgefahr!
- Nicht ins Feuer werfen! Explosionsgefahr!
- Lagern Sie ungebrauchte Batterien in der Verpackung und nicht in der Nähe von metallischen Gegenständen, um einen Kurzschluss zu vermeiden!

Lieferumfang
Bitte prüfen Sie zunächst, ob das Gerät vollständig ist und keinerlei Beschädigung aufweist. Im Zweifelsfalle nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Ihre Servicestelle.
Zum Lieferumfang gehören:
- 1 **medisana** 2 in 1 Kosmetikspiegel **CM 835**
- 3 Batterien 1,5 V, Typ AAA
- 1 Gebrauchsanweisung

Sollten Sie beim Auspacken einen Transportschaden bemerken, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Händler in Verbindung.

WARNUNG
Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen! Es besteht Erstickungsgefahr!

Batterien einsetzen/wechseln
Bevor Sie den Kosmetikspiegel in Betrieb nehmen können, müssen Sie die beiliegenden 3 Batterien (1,5 V Typ AAA) einsetzen. Entfernen Sie den Deckel vom Batteriefach ❺ und legen Sie die mitgelieferten Batterien ein. Achten Sie dabei auf die Polarität. Schließen Sie das Batteriefach wieder.

Bedienung
Dieser Kosmetikspiegel erleichtert Ihnen die tägliche Gesichtspflege. Er bietet zwei beleuchtete Spiegelflächen ❶, eine mit Abbildung in Originalgröße und eine in 5-facher Vergrößerung. Diese lassen sich am Drehgelenk ❸ um 360° vertikal drehen. Die blendfreie Rahmenbeleuchtung ❷, bestehend aus 12 langlebigen weißen LEDs, schalten Sie mit der Taste ❹ ein bzw. aus.

Reinigung und Pflege
- Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung aus.
- Reinigen Sie das Gerät nicht in der Spülmaschine.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie nie aggressive Reinigungsmittel oder starke Bürsten.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keinesfalls scharfe Reinigungsmittel oder Alkohol.
- In das Gerät darf kein Wasser eindringen.
- Benutzen Sie das Gerät erst wieder, wenn es völlig trocken ist.

Entsorgung
Dieses Gerät darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist verpflichtet, alle elektrischen oder elektronischen Geräte, egal, ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Stadt oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Entnehmen Sie die Batterien, bevor Sie das Gerät entsorgen. Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll, sondern in den Sondermüll oder in eine Batterie-Sammelstation im Fachhandel. Wenden Sie sich hinsichtlich der Entsorgung an Ihre Kommunalbehörde oder Ihren Händler.

Technische Daten

Name und Modell:	**medisana** 2 in 1 Kosmetikspiegel **CM 835**
Stromversorgung:	4,5V, 3 x 1,5V Batterien Typ AAA
Spiegelfläche:	ca. 12 cm Durchmesser
Abmessungen:	ca. 16,9 x 8 x 19 cm
Gewicht:	ca. 375 g
Artikel-Nummer:	88554
EAN-Nummer:	40 15588 88554 9

Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.

Die jeweils aktuelle Fassung dieser Gebrauchsanweisung finden Sie unter www.medisana.com

Garantie- und Reparaturbedingungen
Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Servicestelle. Sollten Sie das Gerät einschicken müssen, geben Sie bitte den Defekt an und legen eine Kopie der Kaufquittung bei. Es gelten dabei die folgenden Garantiebedingungen:
1. Auf medisana Produkte wird ab Verkaufsdatum eine Garantie für drei Jahre gewährt. Das Verkaufsdatum ist im Garantiefall durch die Kaufquittung oder Rechnung nachzuweisen.
2. Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos beseitigt.
3. Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit, weder für das Gerät noch für ausgewechselte Bauteile, ein.
4. Von der Garantie ausgeschlossen sind:
a. alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z.B. durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung, entstanden sind.
b. Schäden, die auf Instandsetzung oder Eingriffe durch den Käufer oder unbefugte Dritte zurückzuführen sind.
c. Transportschäden, die auf dem Weg vom Hersteller zum Verbraucher oder bei der Einsendung an den Kundendienst entstanden sind.
d. Zubehörteile, die einer normalen Abnutzung unterliegen (z.B. Batterien).
5. Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden an dem Gerät als ein Garantiefall anerkannt wird.

medisana GmbH
Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, DEUTSCHLAND

Die Service-Adresse finden Sie auf dem separaten Beilegeblatt.

GB Safety instructions

Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.

- The device must only be used for its intended purpose as described in the instruction manual.
- Using the device for any other purpose invalidates the warranty.
- Improper use may result in a risk of fire.
- The appliance is not intended for commercial use.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Do not use the appliance if it shows any signs of damage, if it is not in perfect working order, or if it has been dropped or become damp.
- Do not attempt to repair the unit yourself in the event of any defects. Only have repairs carried out by authorised service points.
- Do not cover up the appliance when it is switched on. Never use it under blankets or cushions.
- Use the device only in dry rooms, and in no case when bathing or showering.
- Do not use the appliance near petrol or other easily flammable substances.
- Turn the device off after each use and before cleaning it.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

BATTERY SAFETY INFORMATION

- Do not disassemble batteries!
- Clean the battery and device contacts if necessary before putting in the batteries!
- Remove discharged batteries from the device immediately!
- Increased risk of leakage, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes! If battery acid comes in contact with any of these parts, rinse the affected area with copious amounts of fresh water and seek medical attention immediately!
- If a battery has been swallowed seek medical attention immediately!
- Replace all of the batteries simultaneously!
- Only replace with batteries of the same type, never use different types of batteries together or used batteries with new ones!
- Keep the battery compartment well sealed!
- Remove the batteries from the device if it is not going to be used for an extended period!
- Keep batteries out of children's reach!
- Do not attempt to recharge these batteries! Danger of explosion!
- Do not short circuit! Danger of explosion!
- Do not throw into a fire! Danger of explosion!
- Keep unused batteries in their packaging away from metal objects in order to prevent short circuiting!

Scope of supply
Please check first of all that the device is complete and is not damaged in any way. In case of doubt, do not use the it and contact your dealer or your service centre. The following parts are included:
- 1 **medisana** 2 in 1 cosmetic mirror **CM 835**
- 3 Batteries 1,5 V, type AAA
- 1 Instruction manual

If you notice any transport damage during unpacking, please contact your dealer without delay.

WARNING
Please ensure that the polythene packing is kept away from the reach of children! Risk of suffocation!

Inserting/changing the batteries
Before starting to use the **cosmetic** mirror, you must insert the 3 batteries (1.5 V, type AAA) provided. To do so, remove the cover from battery compartment ❺ and insert the batteries provided. Make sure the polarity is correct. Then close the battery compartment.

Operation
This cosmetic mirror makes your daily facial care routine easier. It provides two illuminated mirror faces ❶, one which reflects your image in its original size and one with 5-fold magnification. They can be rotated by 360° and in any direction required using the swivel joint ❸. The non-dazzle frame lighting ❷, comprised of 12 long-life white LEDs, is switched on and off using the I /O switch ❹.

Cleaning and maintenance
- Turn the device off each time before you clean it.
- Do not clean the appliance in the dishwasher.
- Do not immerse the device in water or other fluids.
- Never use aggressive cleaning agents or stiff brushes.
- Only clean the device using a soft, slightly damp cloth. Never use alcohol or aggressive detergents.
- Do not allow any water to get into the unit.
- Do not use the unit again until it is completely dry.

Disposal
This product must not be disposed of together with domestic waste. All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner.
Please remove the batteries before disposing of the device/unit. Do not dispose of old batteries with your household waste, but at a battery collection station at a recycling site or in a shop. Consult your municipal authority or your dealer for information about disposal.

Technical specifications

Name and model:	**medisana** cosmetic mirror **CM 835**
Voltage supply:	4.5V, 3 x 1.5V batteries type AAA
Mirror face:	approx. 12 cm diameter
Dimensions:	approx. 16.9 x 8 x 19 cm
Weight:	approx. 375 g
Item number:	88554
EAN number:	40 15588 88554 9

In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right to make technical and optical changes without notice.

The current version of this instruction manual can be found under www.medisana.com

Warranty and repair terms
Please contact your dealer or the service centre in case of a claim under the warranty. If you have to return the unit, please enclose a copy of your receipt and state what the defect is.
The following warranty terms apply:

1. The warranty period for **MEDISANA** products is three years from date of purchase. In case of a warranty claim, the date of purchase has to be proven by means of the sales receipt or invoice.
2. Defects in material or workmanship will be removed free of charge within the warranty period.
3. Repairs under warranty do not extend the warranty period either for the unit or for the replacement parts.
4. The following is excluded under the warranty:
a. All damage which has arisen due to improper treatment, e.g. non-observance of the user instructions.
b. All damage which is due to repairs or tampering by the customer or unauthorised third parties.
c. Damage which has arisen during transport from the manufacturer to the consumer or during transport to the service centre.
d. Accessories which are subject to normal wear and tear.
5. Liability for direct or indirect consequential losses caused by the unit are excluded even if the damage to the unit is accepted as a warranty claim.

medisana **GmbH**
Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, GERMANY

The service centre address is shown on the attached leaflet.

NL/FR

medisana®

NL	**Gebruiksaanwijzing**	**Cosmeticaspiegel CM 835**
FR	**Mode d'emploi**	**Miroir cosmétique CM 835**

Product en bediening
Appareil et éléments de commande

Product en bediening
❶ Spiegels (normaal/5 x vergroot)
❷ Verlichting rondom (beide kanten)
❸ Draaipunt
❹ Aan-/uitknop
❺ Batterijvak (aan de onderkant)

Legenda

BELANGRIJK
Het niet-nakomen van deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig letsel of schade aan het product.

WAARSCHUWING
Deze waarschuwingen moeten worden nageleefd om mogelijk letsel van de gebruiker te voorkomen.

ATTENTIE
Deze instructies moeten worden nageleefd om mogelijke beschadigingen aan het product te voorkomen.

TIP
Deze aanwijzingen geven u nuttige extra informatie over de installatie of het gebruik.

LOT **LOT-nummer**

Producent

Appareil et éléments de commande
❶ Surfaces de miroir (normal / grossissement 5 x)
❷ Éclairage du cadre (des deux côtés)
❸ Articulation pivotante
❹ Bouton Marche/Arrêt
❺ Compartiment à piles (en face inférieure)

Légende des symboles

IMPORTANT
Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou risque d'endommager l'appareil.

AVERTISSEMENT
Ces avertissements doivent être respectés pour éviter d'éventuelles blessures à l'utilisateur.

ATTENTION
Ces avertissements doivent être respectés pour éviter d'éventuels dommages à l'appareil.

REMARQUE
Ces instructions vous procurent des informations supplémentaires utiles sur l'installation ou le fonctionnement.

LOT **Numéro de LOT**

Fabricant

88554 05/2020 Ver. 1.5

CE

NL Veiligheidsinstructies

Lees de gebruiksaanwijzing en met name de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het product gaat gebruiken en bewaar de gebruiksaanwijzing. Geef deze gebruiksaanwijzing ook altijd mee als u het product aan iemand anders geeft.

- Gebruik het product alleen waarvoor het is bedoeld, zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing.
- Wanneer het voor andere doeleinden wordt gebruikt, vervalt de garantie.
- Bij onjuist gebruik kan er brand ontstaan.
- De cosmeticaspiegel is niet bedoeld voor commercieel gebruik.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis. Houd wel toezicht op deze personen en begeleid ze wat betreft het veilige gebruik van het product en de mogelijke gevaren.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Gebruik de cosmeticaspiegel niet wanneer er beschadigingen aan het product of aan het snoer te zien zijn, wanneer hij niet correct werkt of wanneer hij is gevallen of vochtig is geworden.
- Repareer het product niet zelf als het mankementen vertoont. Laat reparaties enkel door een geautoriseerde servicedienst uitvoeren.
- Bedek de cosmeticaspiegel niet als de verlichting ervan aan is. Gebruik hem in geen geval onder dekens of kussens.
- Gebruik de cosmeticaspiegel alleen in droge, overdekte ruimtes en nooit in bad of onder de douche.
- Gebruik hem niet in de buurt van benzine of andere licht ontvlambare stoffen.
- Doe de verlichting van de spiegel na gebruik en voor u hem schoonmaakt altijd uit.
- Kinderen mogen het product niet schoonmaken zonder toezicht van een volwassene.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES BATTERIJEN

- Haal batterijen niet uit elkaar!
- Reinig indien nodig de contacten van de batterijen en de spiegel voor u de batterijen plaatst!
- Haal lege batterijen meteen uit de spiegel!
- Verhoogd risico op lekken, voorkom contact met de huid, ogen en slijmvliezen! Spoel de aangedane huid na contact met batterijzuur onmiddellijk ruimschoots met schoon water en raadpleeg meteen een arts!
- Raadpleeg onmiddellijk een arts wanneer een batterij is ingeslikt!
- Vervang alle batterijen altijd gelijktijdig!
- Plaats alleen batterijen van hetzelfde type, gebruik geen verschillende types of gebruikte en nieuwe batterijen tegelijk!
- Plaats de batterijen op de juiste wijze en let daarbij op de polariteit!
- Houd het batterijvak goed gesloten!
- Verwijder de batterijen uit het product als het gedurende langere tijd niet wordt gebruikt!
- Houd batterijen uit de buurt van kinderen!
- Laad de batterijen niet opnieuw op! Explosiegevaar!
- Niet kortsluiten! Explosiegevaar!
- Niet in het vuur gooien! Explosiegevaar!
- Bewaar ongebruikte batterijen in de verpakking en niet in de buurt van metalen voorwerpen om kortsluiting te voorkomen!

Levering
Controleer eerst of het product compleet en onbeschadigd is. Gebruik het product bij twijfel niet en neem contact op met uw verkoper of de servicedienst.
Meegeleverd:
- 1 **medisana** 2-in-1 cosmeticaspiegel **CM 835**
- 3 batterijen 1,5 V type AAA
- 1 gebruiksaanwijzing

Wanneer u bij het uitpakken transportschade ontdekt, dient u onmiddellijk contact op te nemen met uw verkoper.

WAARSCHUWING
Houd verpakkingsfolie buiten het bereik van kinderen! Er is kans op verstikking!

Batterijen plaatsen/vervangen
Voor u de cosmeticaspiegel in gebruik kunt nemen, dient u de 3 meegeleverde batterijen (1,5 V type AAA) te plaatsen. Verwijder de deksel van het batterijvak ❺ en plaats de meegeleverde batterijen. Let er daarbij op dat de polen op de juiste wijze worden geplaatst. Sluit het batterijvak weer.

Gebruik
Met deze cosmeticaspiegel kunt u dagelijks eenvoudig uw gezicht verzorgen. Hij heeft twee verlichte spiegels ❶, een die de ware grootte weergeeft en een die 5 keer vergroot. Deze kunnen aan het draaipunt ❸ 360° verticaal worden gedraaid. De niet-verblindende verlichting rondom de spiegel ❷, bestaande uit 12 duurzame witte ledlampen kan met knop ❹ worden in- en uitgeschakeld.

Schoonmaken en onderhoud
- Schakel de verlichting uit voor u de spiegel schoonmaakt.
- Doe de cosmeticaspiegel niet in de vaatwasser.
- Dompel hem niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik nooit agressieve schoonmaakmiddelen of harde borstels.
- Maak de cosmeticaspiegel schoon met een zachte, licht vochtige doek. Gebruik in geen geval bijtende reinigingsmiddelen of alcohol.
- Er mag geen water in de cosmeticaspiegel komen.
- Gebruik hem pas weer als hij helemaal droog is.

Weggooien
Dit apparaat mag niet bij het huisvuil worden weggegooid. Elke consument is verplicht om alle elektrische of elektronische apparaten, om het even of ze schadelijke stoffen bevatten of niet, in te leveren bij een milieustraat of bij een winkel waar een vergelijkbaar product wordt aangeschaft, zodat ze milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en verwerkt.
Verwijder de batterijen voor u het apparaat weggooit. Gooi gebruikte batterijen niet bij het huisvuil, maar zamel ze apart in of lever ze in bij een winkel waar batterijen worden verkocht. Neem over de afvoer en verwerking contact op met uw gemeente of uw verkoper.

Technische gegevens

Naam en model:	**medisana** 2-in-1 cosmeticaspiegel **CM 835**
Voeding:	4,5 V, 3 x 1,5 V batterijen type AAA
Spiegeloppervlak:	ca. 12 cm diameter
Afmetingen:	ca. 16,9 x 8 x 19 cm
Gewicht:	ca. 375 g
Artikelnummer:	88554
EAN-nummer:	40 15588 88554 9

In het kader van continue productverbeteringen behouden wij ons technische wijzigingen en wijzigingen qua vormgeving voor.

De meest actuele versie van deze gebruiksaanwijzing kunt u vinden op www.medisana.com

Garantie- en reparatievoorwaarden
Neem voor de garantie contact op met uw speciaalzaak of rechtstreeks met de servicedienst. Geef aan wat het defect is en voeg een kopie van de aankoopbon toe als het product moet worden opgestuurd. De volgende garantievoorwaarden zijn van kracht:
1. Op producten van medisana geldt vanaf de verkoopdatum een garantie van 3 jaar. De verkoopdatum moet in het geval van garantie kunnen worden aangetoond met een aankoopbon of factuur.
2. Gebreken als gevolg van materiaal- of productiefouten worden binnen de garantieperiode gratis verholpen.
3. Door het verlenen van garantie wordt de garantieperiode niet verlengd, noch voor het product, noch voor de vervangen onderdelen.
4. Van garantie zijn uitgesloten:
a. alle schades die zijn ontstaan door onjuist gebruik, bijv. door het niet naleven van de gebruiksaanwijzing;
b. schade die het gevolg is van een reparatie of interventie door de koper of een onbevoegde derde;
c. transportschades die zijn ontstaan op weg van de fabrikant naar de consument of bij het opsturen naar de klantenservice;
d. onderdelen die normale slijtage vertonen (bijv. batterijen).
5. Aansprakelijkheid voor directe of indirecte gevolgschade die door het apparaat wordt veroorzaakt is ook uitgesloten wanneer de schade aan het apparaat wordt erkend als garantie.

medisana GmbH
Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, DUITSLAND

Het serviceadres kunt u vinden op het apart bijgevoegde blad.

FR Consignes de sécurité

Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil et conservez ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure. Si vous confiez l'appareil à un tiers, veuillez impérativement joindre ce mode d'emploi.

- Utilisez l'appareil uniquement conformément à l'usage prévu dans le mode d'emploi.
- Le droit à la garantie expire en cas d'utilisation non conforme.
- Il y a risque d'incendie en cas d'utilisation inappropriée.
- L'appareil est conçu pour l'usage domestique, et non pour une utilisation commerciale.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances si elles sont sous surveillance ou si elles ont été informées concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et si elles comprennent les dangers en résultant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil en cas de dommages visibles, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou s'il est humide.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même en cas de dysfonctionnement Faites effectuer les réparations uniquement par le centre de service agréé.
- Ne couvrez pas l'appareil lorsqu'il est sous tension. Ne l'utilisez en aucun cas sous des couvertures ou des coussins.
- Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces sèches, en aucun cas en prenant un bain ou une douche.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'essence ou d'autres substances facilement inflammables.
- Éteignez l'appareil après chaque utilisation et avant le nettoyage.
- Le nettoyage et l'entretien-utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX PILES

- Ne pas désassembler les piles !
- Nettoyer si nécessaire les contacts de l'appareil et des piles avant de les insérer !
- Retirez immédiatement les piles usées de l'appareil !
- Risque élevé de fuite, évitez le contact avec la peau, les yeux et les muqueuses ! En cas de contact avec l'acide de batterie, rincer immédiatement et abondamment les zones touchées avec de l'eau claire et consulter aussitôt un médecin !
- En cas d'ingestion d'une pile, appeler de toute urgence un médecin !
- Remplacer toujours toutes les piles en même temps !
- Utiliser uniquement des piles du même type, ne pas utiliser des piles de types différents ou des piles neuves et usagées en même temps !
- Insérez les piles correctement en respectant la polarité !
- Maintenez le compartiment à piles fermé !
- Retirer les piles de l'appareil en cas de non-utilisation prolongée !
- Tenir les piles hors de portée des enfants !
- Ne pas recharger les piles ! Risque d'explosion !
- Ne pas court-circuiter ! Risque d'explosion !
- Ne pas les jeter au feu ! Risque d'explosion !
- Conservez les piles non utilisées dans leur emballage et éloignées des objets métalliques pour éviter les courts-circuits !

Contenu de la livraison
Veuillez d'abord vérifier que l'appareil a bien été livré avec l'ensemble de ses composants et ne présente aucun dommage. En cas de doute, ne mettez pas l'appareil en service et contactez votre revendeur ou votre service après-vente.
La livraison inclut :
- 1 **CM 835** miroir cosmétique medisana **2 en 1**
- 3 piles 1,5 V, type AAA
- 1 mode d'emploi

Si vous constatez des dommages dus au transport lors du déballage, veuillez contacter immédiatement votre revendeur.

AVERTISSEMENT
Veillez à ce que les films d'emballage ne tombent pas entre les mains des enfants ! Il y a risque de suffocation !

Insérer/changer les piles
Avant de pouvoir utiliser le miroir cosmétique, il est nécessaire d'insérer les 3 piles (1,5 V type AAA) fournies. Retirez le couvercle du compartiment à piles ❺ et insérez les piles fournies. Veillez à la bonne polarité. Refermez le compartiment à piles.

Utilisation
Ce miroir cosmétique facilite vos soins quotidiens du visage. Il offre deux surfaces de miroir éclairées ❶, l'une représentant la taille réelle et l'autre grossissant 5 fois. Celles-ci sont orientables verticalement à 360° sur une articulation pivotante ❸. Le bouton❹ vous permet d'allumer ou d'éteindre l'éclairage antiéblouissant du cadre❷, composé de 12 LED blanches à longue durée de vie.

Nettoyage et entretien
- Éteignez l'appareil avant chaque nettoyage.
- Ne nettoyez pas l'appareil en machine.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau, ou dans d'autres liquides.
- N'utilisez jamais de détergents agressifs ni de brosses dures.
- Nettoyez votre appareil exclusivement à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humide. N'utilisez en aucun cas des détergents agressifs ou de l'alcool.
- L'appareil doit être protégé contre toute pénétration d'eau.
- N'utilisez pas l'appareil avant qu'il ne soit complètement sec.

Mise au rebut
Cet appareil ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Chaque utilisateur est tenu de rapporter tous les appareils électriques ou électroniques, qu'ils contiennent ou non des substances nocives, à un point de collecte dans sa ville ou dans le commerce, afin qu'ils puissent être éliminés de manière écologique.
Retirez les piles avant de jeter l'appareil. Ne jetez en aucun cas vos piles usagées avec vos ordures ménagères, mais dans un conteneur prévu à cet effet, ou dans l'un des points de collecte mis en place dans les commerces spécialisés. Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour la mise au rebut.

Données techniques

Nom et modèle :	**CM 835** miroir cosmétique 2 en 1 **medisana**
Alimentation électrique :	Piles 4,5 V, 3 x 1,5 V de type AAA
Surface de miroir :	environ 12 cm de diamètre
Dimensions :	environ 16,9 x 8 x 19 cm
Poids :	environ 375 g
Numéro d'article :	88554
Numéro EAN :	40 15588 88554 9

Dans le cadre de l'amélioration continue de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques et de conception.

Vous pouvez consulter la version actuelle de ce mode d'emploi à l'adresse suivante : www.medisana.com

Conditions de garantie et de réparation
En cas de réclamation au titre de la garantie, veuillez vous adresser à votre magasin spécialisé ou directement au service après-vente. Si vous devez retourner l'appareil, veuillez indiquer le défaut et joindre une copie du ticket de caisse. Les conditions de garantie suivantes s'appliquent :
1. Les produits medisana sont garantis 3 ans à compter de la date de la vente. En cas de réclamation au titre de la garantie, la date de vente doit être prouvée par une quittance d'achat ou une facture.
2. Les vices dus à des défauts de matériel ou de fabrication sont réparés gratuitement pendant la période de garantie.
3. Une réparation sous garantie ne prolonge pas la période de garantie, ni pour l'appareil ni pour les composants remplacés.
4. Sont exclus de la garantie :
a. Tous les dommages dus à une manipulation inappropriée, par ex. en raison du non-respect du mode d'emploi.
b. Les dommages dus à la remise en état ou à l'intervention de l'acheteur ou de tiers non habilités.
c. Les dommages de transport survenant pendant l'acheminement du produit entre le fabricant et l'utilisateur ou lors du renvoi au service à la clientèle.
d. Les accessoires soumis à une usure normale (par ex. les piles).
5. La responsabilité pour les dommages consécutifs directs ou indirects causés par l'appareil est exclue, même si le dommage à l'appareil a été reconnu comme un cas de garantie.

medisana GmbH
Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, ALLEMAGNE

Vous trouverez l'adresse de service sur la feuille séparée ci-jointe.

ES/IT

medisana®

ES	**Manual de instrucciones**	**Espejo cosmético CM 835**
IT	**Istruzioni per l'uso**	**Specchio cosmetico CM 835**

Aparato y elementos de mando
Apparecchio ed elementi di comando

Aparato y elementos de mando
❶ Superficies reflectantes (regular/5 aumentos)
❷ Iluminación del marco (a ambos lados)
❸ Articulación giratoria
❹ Tecla de encendido/apagado
❺ Compartimento para las pilas (en la parte inferior)

Leyenda

IMPORTANTE
La inobservancia de estas instrucciones puede provocar lesiones graves o daños en el aparato.

ADVERTENCIA
Estas indicaciones de seguridad deben respetarse para evitar posibles lesiones del usuario.

ATENCIÓN
Estas indicaciones deben respetarse para evitar posibles daños en el aparato.

NOTA
Estas indicaciones le proporcionan información adicional sobre la instalación y el funcionamiento.

LOT **Número de lote**

Fabricante

Apparecchio ed elementi di comando
❶ Superfici illuminate (dimensioni originali / ingrandimento di 5 volte)
❷ Illuminazione della cornice (su entrambi i lati)
❸ Perno rotante
❹ Tasto ON/OFF
❺ Vano batteria (nella parte inferiore)

Spiegazione dei simboli

IMPORTANTE
Il mancato rispetto delle presenti istruzioni può comportare gravi lesioni o danni all'apparecchio.

AVVERTENZA
È necessario rispettare le presenti avvertenze per evitare possibili lesioni dell'utente.

ATTENZIONE
È necessario rispettare le presenti indicazioni per evitare di danneggiare l'apparecchio.

NOTA
Queste note contengono ulteriori utili informazioni per l'installazione o l'utilizzo.

LOT **Numero di LOTTO**

Produttore

88554 05/2020 Ver. 1.5

CE

ES Indicaciones de seguridad

Lea el manual de instrucciones atentamente, sobre todo las indicaciones de seguridad, antes de utilizar el aparato y guarde el manual para posteriores consultas. Si entrega el aparato a terceros, deberá entregarles también este manual de instrucciones.

- Utilice el aparato solamente para el uso previsto en el manual de instrucciones.
- En caso de uso indebido, se anula el derecho de garantía.
- Si no se utiliza correctamente, existe el riesgo de provocar un incendio.
- El aparato no ha sido diseñado para uso comercial.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con una capacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de conocimientos y de experiencia siempre que se encuentren supervisados o hayan sido instruidos sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- No utilice el aparato si se aprecian daños visibles, si no funciona correctamente o si se ha caído o mojado.
- En caso de averías, no trate de reparar el aparato por su cuenta. Encargue las reparaciones únicamente al centro de servicio autorizado.
- No cubra el aparato cuando está conectado. No lo utilice nunca debajo de mantas o almohadas.
- Utilice siempre el aparato en estancias interiores secas, en ningún caso mientras se baña o ducha.
- No utilice el aparato cerca de gasolina o de otras sustancias fácilmente inflamables.
- Desconecte siempre el aparato después de utilizarlo y antes de limpiarlo.
- Los trabajos de limpieza y cuidados habituales no deben ser realizados por niños sin supervisión.

INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA LAS PILAS

- ¡No abra las pilas!
- ¡En caso necesario, limpie los contactos de las pilas y del aparato antes de introducirlas!
- ¡Retire las pilas gastadas del aparato de inmediato!
- ¡Alto riesgo de pérdida de líquido! ¡Evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas! ¡Si entra en contacto con el ácido de las pilas, lave inmediatamente la zona afectada con mucha agua fresca y acuda de inmediato al médico!
- ¡Si se ha ingerido una pila, debe acudir inmediatamente al médico!
- ¡Sustituya siempre todas las pilas al mismo tiempo!
- ¡Utilice siempre pilas del mismo tipo, no combine pilas de tipo diferente ni pilas nuevas con pilas usadas!
- ¡Ponga las pilas en el sentido correcto, compruebe la polaridad!
- ¡Mantenga el compartimento de las pilas cerrado!
- ¡Si no va a usar el aparato durante bastante tiempo, saque las pilas!
- ¡Mantenga las pilas lejos de los niños!
- ¡No recargue las pilas! ¡Peligro de explosión!
- ¡No cortocircuitar! ¡Peligro de explosión!
- ¡No lanzar al fuego! ¡Peligro de explosión!
- ¡Guarde las pilas que no está utilizando en el embalaje y lejos de objetos metálicos a fin de evitar un cortocircuito!

Volumen de suministro
En primer lugar, compruebe que el aparato está completo y no presenta ningún daño. En caso de duda, no ponga el aparato en marcha y contacte con su vendedor o su centro de servicio.
El volumen de suministro incluye:
- 1 **espejo cosmético** 2 en 1 CM 835 **de medisana**
- 3 pilas 1,5 V, tipo AAA
- 1 manual de instrucciones

Si al desembalar el producto descubre algún daño ocasionado por el transporte, póngase inmediatamente en contacto con el vendedor.

ADVERTENCIA
Mantenga las películas de embalaje fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia!

Colocar/cambiar las pilas
Para poder utilizar el espejo cosmético, antes tiene que colocar las 3 pilas (1,5 V tipo AAA) adjuntas. Retire la tapa del compartimento para las pilas ❺ e introduzca las pilas adjuntas. Preste atención a la polaridad correcta. Vuelva a cerrar el compartimento.

Manejo
Este espejo cosmético le facilita el cuidado facial diario. Cuenta con dos espejos iluminados ❶, uno con reproducción a tamaño natural y otro de 5 aumentos. Ambos espejos pueden girarse 360° en posición vertical gracias a la articulación giratoria ❸. La iluminación antideslumbrante en el marco ❷, compuesta de 12 ledes blancos de larga duración, se conecta y desconecta con la tecla ❹.

Limpieza y cuidados
- Desconecte siempre el aparato antes de limpiarlo.
- No lave el aparato en el lavavajillas.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos.
- No utilice agentes limpiadores abrasivos ni cepillos duros.
- Limpie el aparato únicamente con un paño suave y ligeramente humedecido. No utilice bajo ningún concepto detergentes agresivos ni alcohol.
- En el aparato no debe entrar agua.
- No utilice el aparato hasta que se haya secado del todo.

Eliminación
Este aparato no debe eliminarse con la basura doméstica. Todos los usuarios están obligados a entregar los aparatos eléctricos o electrónicos, sin importar si contienen sustancias tóxicas o no, en un punto de recogida de su municipio o del comercio para que puedan ser eliminados de forma no contaminante.
Extraiga las pilas antes de eliminar el aparato. No deseche las pilas gastadas en la basura doméstica, sino en contenedores de basura especiales o en una estación de recogida de pilas en comercios especializados. Para más información sobre la eliminación, pregunte a las autoridades municipales o a su vendedor.

Datos técnicos

Nombre y modelo:	**espejo cosmético** 2 en 1 **CM 835** de medisana
Alimentación eléctrica:	4,5V, 3 pilas de 1,5V tipo AAA
Superficie reflectante:	aprox. 12 cm de diámetro
Dimensiones:	aprox. 16,9 × 8 × 19 cm
Peso:	aprox. 375 g
Número de artículo:	88554
Código EAN:	40 15588 88554 9

Debido a las mejoras continuas del producto, nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño.

Encontrará la versión actual del presente manual de instrucciones en www.medisana.com

Condiciones de garantía y reparación
En caso de una reclamación de garantía, póngase en contacto con su comercio especializado o directamente con el centro de servicio. Si tuviese que enviar el aparato, indique cuál es el defecto y adjunte una copia del comprobante de compra. Las condiciones de garantía aplicables son las siguientes:
1. Los productos medisana tienen una garantía de tres años a partir de la fecha de compra. En caso de reclamación de garantía, deberá demostrar la fecha de compra presentando el comprobante de compra o una factura.
2. Los defectos debidos a errores de material o de producción se subsanan gratuitamente dentro del plazo de garantía.
3. Percibir una prestación de garantía no prorroga el plazo de garantía del aparato ni de las piezas reemplazadas.
4. La garantía no incluye:
a. daños debidos a una manipulación inadecuada, p. ej., la inobservancia de las instrucciones de uso.
b. daños derivados de la reparación o la intervención del comprador o de terceros no autorizados.
c. daños de transporte sufridos durante el transporte desde el fabricante al usuario o durante el envío al centro de atención al cliente.
d. los accesorios sometidos a un desgaste normal (p. ej., pilas).
5. También se excluye cualquier responsabilidad por daños secundarios directos o indirectos ocasionados por el aparato, aunque el daño en el aparato se considere cubierto por la garantía.

medisana GmbH
Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, ALEMANIA

Encontrará la dirección del centro de servicio en la hoja informativa adjunta.

IT Indicazioni per la sicurezza

Prima di utilizzare l'apparecchio leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le indicazioni di sicurezza e conservarle per eventuali impieghi futuri. Se il dispositivo viene dato a terzi, consegnare sempre anche le presenti istruzioni per l'uso.

- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo previsto e secondo le istruzioni per l'uso.
- In caso di modifica della destinazione d'uso il diritto alla garanzia decade.
- Pericolo di incendio in caso di utilizzo improprio.
- Il dispositivo non è destinato all'uso commerciale.
- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su, da persone con abilità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenze, se vigilate o se sono state istruite in merito al corretto utilizzo dell'apparecchio e in merito ai pericoli che ne possono derivare.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se presenta danni visibili, se non funziona perfettamente, se è caduto o se è umido.
- In caso di guasto, si raccomanda di non riparare direttamente il dispositivo. Far eseguire le riparazioni esclusivamente da un centro di assistenza autorizzato.
- Non coprire l'apparecchio quando è acceso. Non utilizzare mai l'apparecchio sotto coperte o cuscini.
- Utilizzare il dispositivo solamente in ambienti chiusi asciutti, in nessun caso mentre si fa il bagno o la doccia.
- Non utilizzare il dispositivo nei pressi di benzina o di altre sostanze facilmente infiammabili.
- Spegnere il dispositivo dopo ogni utilizzo e prima della pulizia.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

INDICAZIONI DI SICUREZZA PER LA BATTERIA

- Non smontare le batterie!
- Se necessario, pulire i contatti delle batterie e dell'apparecchio prima di inserire le batterie!
- Rimuovere immediatamente dall'apparecchio le batterie esaurite!
- Elevato rischio di fuoriuscita di liquidi, evitare il contatto con la pelle, con gli occhi e con le mucose! In caso di contatto con acidi delle batterie sciacquare immediatamente le aree interessate con abbondante acqua pulita e consultare subito un medico!
- In caso di ingestione di una batteria, consultare immediatamente un medico!
- Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente!
- Utilizzare solo batterie dello stesso tipo, non utilizzare tipi diversi o batterie usate e nuove insieme!
- Inserire correttamente le batterie, prestare attenzione alla polarità!
- Il vano batteria deve essere chiuso!
- In caso di prolungato inutilizzo, rimuovere le batterie dall'apparecchio!
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini!
- Non ricaricare le batterie! Pericolo di esplosione!
- Non cortocircuitare! Pericolo di esplosione!
- Non gettare nel fuoco! Pericolo di esplosione!
- Conservare le batterie inutilizzate nella confezione originale e lontano da oggetti metallici, in modo da evitare cortocircuiti!

Fornitura
Controllare innanzitutto se l'apparecchio è completo e se presenta eventuali danneggiamenti. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al proprio rivenditore o al centro assistenza.
La fornitura comprende:
- 1 specchio cosmetico 2 in 1 **CM 835 medisana**
- 3 batterie da 1,5 V, di tipo AAA
- 1 istruzioni per l'uso

Se all'apertura dell'imballo si riscontrano danni dovuti al trasporto, mettersi in contatto tempestivamente con il proprio rivenditore.

AVVERTENZA
Fare attenzione affinché i bambini non entrino in possesso della pellicola di imballaggio! Pericolo di soffocamento!

Inserimento/sostituzione delle batterie
Prima di poter utilizzare lo specchio cosmetico, si devono inserire le 3 batterie (1,5 V tipo AAA) fornite. Rimuovere il coperchio del vano batterie ❺ e inserire le batterie fornite. Fare attenzione alla polarità. Richiudere il vano batterie.

Utilizzo
Questo specchio cosmetico facilita la cura giornaliera del viso. Questo è dotato di due superfici illuminate ❶, una con immagine a dimensione reale e l'altra con ingrandimento di 5 volte. Grazie al perno rotante ❸ possono essere ruotati verticalmente a 360°. L'illuminazione della cornice antiabbaglio ❷, composta da 12 LED bianchi di lunga durata, può essere attivata o disattivata con il tasto ❹.

Pulizia e cura
- Spegnere il dispositivo prima di ogni pulizia.
- Non pulire il dispositivo nella lavastoviglie.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Non utilizzare mai detersivi aggressivi o spazzole dure.
- Pulire l'apparecchio solo con un panno morbido leggermente inumidito. Non utilizzare mai detergenti aggressivi o alcol.
- Nell'apparecchio non deve penetrare acqua.
- Riutilizzare l'apparecchio solo quando è completamente asciutto.

Smaltimento
Questo dispositivo non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Ciascun consumatore è tenuto a conferire tutti i dispositivi elettrici o elettronici, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze nocive, presso un punto di raccolta della propria città o presso il rivenditore locale, affinché essi possano essere destinati a uno smaltimento rispettoso dell'ambiente.
Rimuovere le batterie prima di smaltire il dispositivo. Non smaltire batterie usate con i rifiuti domestici, bensì tra i rifiuti speciali o presso i punti di raccolta delle batterie nei punti vendita specializzati. Per lo smaltimento rivolgersi alle autorità del proprio comune o al proprio rivenditore.

Dati tecnici

Nome e modello:	**medisana** specchio cosmetico 2 in 1 **CM 835**
Alimentazione elettrica:	4,5V, 3 x 1,5V batterie tipo AAA
Superficie dello specchio:	diametro ca. 12 cm
Dimensioni:	ca. 16,9 x 8 x 19 cm
Peso:	ca. 375 g
Art. N°:	88554
Codice EAN:	40 15588 88554 9

Nell'intento di migliorare continuamente i nostri prodotti ci riserviamo di apportare modifiche tecniche e di configurazione.

La versione aggiornata delle presenti istruzioni per l'uso è disponibile nel sito www.medisana.com.

Condizioni di garanzia e di riparazione
In caso di richieste di garanzia, rivolgersi al proprio punto vendita specializzato o direttamente al centro assistenza. Qualora sia necessario rispedire il dispositivo, indicare il guasto e allegare una copia della ricevuta di acquisto. Si applicano le seguenti condizioni di garanzia:
1. I prodotti medisana sono coperti da una garanzia di tre anni dalla data di acquisto. In caso di richieste di garanzia la data di acquisto va dimostrata dalla ricevuta di acquisto o dalla fattura.
2. I vizi derivanti da difetti dei materiali o di produzione vengono eliminati gratuitamente nell'arco del periodo di garanzia.
3. Una prestazione in garanzia non comporta il prolungamento del periodo di garanzia stesso, né per il dispositivo né per i componenti sostituiti.
4. Sono esclusi dalla garanzia:
a. tutti i danni derivanti da uso improprio, ad es. da mancato rispetto delle istruzioni per l'uso.
b. Danni da attribuirsi a riparazione o a interventi da parte dell'acquirente o di terzi non autorizzati.
c. Danni da trasporto, verificatisi nel tragitto dal produttore al consumatore o in occasione della spedizione al servizio di assistenza.
d. componenti che sono soggetti a una normale usura (per es. batterie).
5. È esclusa la responsabilità per danni conseguenti diretti o indiretti causati dall'apparecchio, anche qualora il danno all'apparecchio sia stato riconosciuto come richiesta di garanzia.

medisana GmbH
Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, GERMANIA

L'indirizzo dei centri assistenza è disponibile in una scheda separata in allegato.

PT/GR

medisana®

PT	Instruções de utilização	Espelho de maquilhagem CM 835
GR	Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης	Καθρέφτης αισθητικής CM 835

Aparelho e elementos de comando
Συσκευή και στοιχεία χειρισμού

Aparelho e elementos de comando
❶ Superfícies de espelho (regular/ampliada 5 vezes)
❷ Moldura iluminada (ambos os lados)
❸ Articulação rotativa
❹ Botão de ligar/desligar
❺ Compartimento das pilhas (na parte inferior)

Explicação dos símbolos

IMPORTANTE
A inobservância destas instruções pode causar graves ferimentos ou danos no aparelho.

AVISO
Estes avisos têm de ser respeitados para evitar possíveis ferimentos do utilizador.

ATENÇÃO
Estas indicações têm de ser seguidas para evitar possíveis danos no aparelho.

NOTA
Estas notas fornecem informações úteis adicionais sobre a instalação ou o funcionamento.

LOT **Número de lote**

Fabricante

Συσκευή και στοιχεία χειρισμού
❶ Επιφάνειες κατόπτρου (κανονικό / 5-πλης μεγέθυνσης)
❷ Φωτισμός πλαισίου (αμφίπλευρα)
❸ Περιστρεφόμενη άρθρωση
❹ Πλήκτρο On/Off (ενεργοποίησης/απενεργοποίησης)
❺ Θήκη μπαταρίας (στην κάτω πλευρά)

Επεξήγηση συμβόλων

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ
Η μη τήρηση των προκείμενων οδηγιών μπορεί να έχει ως επακόλουθο την πρόκληση σοβαρών σωματικών βλαβών ή υλικών ζημιών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Αυτές οι προειδοποιητικές υποδείξεις πρέπει να τηρούνται υποχρεωτικά, προς αποφυγή πιθανού τραυματισμού του χρήστη.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Αυτές οι προειδοποιητικές υποδείξεις πρέπει να τηρούνται, προς αποφυγή πιθανής πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή.

ΟΔΗΓΙΑ
Οι παρούσες υποδείξεις περιλαμβάνουν χρήσιμες πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση ή τη λειτουργία.

LOT **Αριθμός παρτίδας**

Κατασκευαστής

88554 05/2020 Ver. 1.5

CE

PT Indicações de segurança

Antes de começar a utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instruções, sobretudo as indicações de segurança, e guarde o manual de instruções para uso posterior. Ao entregar o aparelho a terceiros, certifique-se que entrega também o presente manual de instruções.

- Utilize o aparelho apenas segundo o uso correto previsto no manual de instruções.
- A garantia anula-se em caso de uso indevido.
- O uso inadequado pode resultar num risco de incêndio.
- O aparelho não se destina ao uso comercial.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas sobre a utilização segura do aparelho e percebam os perigos associados ao uso do mesmo.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Não use o aparelho se apresentar danos visíveis, se não funcionar corretamente, se tiver caído ou molhado.
- Em caso de avarias, não repare o aparelho por iniciativa própria. Quaisquer reparações podem apenas ser realizadas pelo departamento de assistência técnica autorizado.
- Não cubra o aparelho quando este estiver ligado. Nunca utilize o aparelho por baixo de cobertas ou almofadas.
- Use o aparelho apenas em ambiente secos, nunca ao tomar banho ou ao duche.
- Não use o aparelho próximo a substâncias altamente inflamáveis, como gasolina.
- Desligue o aparelho após cada utilização e antes da limpeza.
- A limpeza e manutenção que diz respeito ao utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA DAS PILHAS

- Não desmontar as pilhas!
- Se necessário, limpe os contactos do aparelho e das baterias antes de colocá-las!
- Retirar imediatamente as pilhas gastas do aparelho!
- Risco de vazamento de ácido. Evitar o contacto com a pele, os olhos e as mucosas! Em caso de contacto com o ácido das pilhas lave imediatamente as zonas afetadas com água limpa e abundante e consulte imediatamente um médico!
- No caso de ingestão de uma pilha, deve ser procurada ajuda médica imediata!
- Substitua sempre todas as pilhas ao mesmo tempo!
- Utilize apenas pilhas do mesmo tipo. Não utilize tipos diferentes ou pilhas novas e usadas em conjunto!
- Coloque as pilhas corretamente, tenha em atenção a polaridade!
- Mantenha o compartimento das pilhas fechado!
- Caso não utilize o aparelho por períodos prolongados, retire as pilhas!
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças!
- Não recarregar as pilhas! Perigo de explosão!
- Não colocar em curto-circuito! Perigo de explosão!
- Não lançar para o fogo! Perigo de explosão!
- Guarde as pilhas que não foram usadas dentro da embalagem e afastadas de objetos metálicos, de forma a evitar um curto-circuito!

Volume de fornecimento
Primeiro verifique se o aparelho está completo e se não apresenta quaisquer danos. Em caso de dúvida, não coloque o aparelho em funcionamento e contacte o seu distribuidor ou o seu Serviço de Assistência Técnica.
O conteúdo da embalagem é o seguinte:
- 1 **Espelho de maquilhagem** 2 em 1 **CM 835 medisana**
- 3 pilhas de 1,5 V, tipo AAA
- 1 Instruções de utilização

Caso detete danos provocados pelo transporte ao retirar o aparelho da embalagem, entre imediatamente em contacto com o seu distribuidor.

AVISO
Mantenha as películas de embalagem fora do alcance das crianças! Existe perigo de asfixia!

Colocar / substituir as pilhas
Antes de poder colocar o espelho de maquilhagem em funcionamento, tem de inserir as 3 pilhas incluídas (1,5 V, tipo AAA). Remova a tampa do compartimento de pilhas ❺ e insira as pilhas fornecidas. Tenha em atenção a polaridade das pilhas. Feche novamente o compartimento de pilhas.

Utilização
Este espelho de maquilhagem facilita o cuidado facial diário. Ele dispõe de duas superfícies de espelho iluminadas ❶, uma com reflexo em tamanho original e outra com ampliação quíntupla. As superfícies podem ser giradas verticalmente na articulação rotativa ❸ 360°. A iluminação da moldura anti-ofuscante ❷, composta por 12 LEDs brancos de longa duração, pode ser ligada ou desligada com o botão ❹.

Limpeza e cuidados
- Desligue o aparelho antes de cada limpeza.
- Não lave o aparelho na máquina de lavar louça.
- Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.
- Nunca use produtos de limpeza agressivos ou escovas duras.
- Limpe o aparelho apenas com um pano macio e ligeiramente húmido. Nunca use detergentes agressivos ou álcool.
- Água não deve penetrar no aparelho.
- Volte a usar o aparelho apenas quando estiver totalmente seco.

Eliminação
Este aparelho não pode ser eliminado no lixo doméstico. Todos os consumidores têm a obrigação de entregar os aparelhos elétricos ou eletrónicos, independentemente de conterem substâncias nocivas ou não, num ponto de recolha municipal ou do comércio, para que possam seguir para uma eliminação ecologicamente correta.
Retire as pilhas antes de eliminar o aparelho. Nunca elimine pilhas usadas juntamente com o lixo doméstico, mas sim com resíduos perigosos ou num ponto de recolha de pilhas e baterias em comércios especializados. Para informações adicionais sobre a eliminação, contacte as autoridades locais ou o seu distribuidor.

Dados técnicos

Nome e modelo:	Espelho de maquilhagem 2 em 1 **CM 835 medisana**
Alimentação elétrica:	4,5 V, 3 x pilhas de 1,5 V tipo AAA
Superfície de espelho:	aprox. 12 cm de diâmetro
Dimensões:	aprox. 16,9 x 8 x 19 cm
Peso:	aprox. 375 g
Número do artigo:	88554
Número EAN:	40 15588 88554 9

Em consequência de aperfeiçoamentos constantes do produto, reservamo-nos o direito de proceder a alterações técnicas e de design.

Pode consultar a respetiva versão atualizada destas instruções de utilização em www.medisana.com

Condições de garantia e reparação
Para acionar a garantia, contacte o seu revendedor especializado ou diretamente o centro de assistência. Caso tenha de enviar o aparelho, indique o defeito e junte uma cópia do recibo de compra. Aplicam-se as seguintes condições de garantia:
1. Os produtos da medisana têm uma garantia de três anos após a data da compra. Em caso de acionamento da garantia, a data de aquisição deve ser comprovada através do recibo de compra ou da fatura.
2. Os defeitos resultantes de deficiências de material ou de fabrico são eliminados gratuitamente dentro do prazo da garantia.
3. Uma concessão de garantia não pressupõe um prolongamento do tempo de garantia, nem para o aparelho em si, nem para os componentes substituídos.
4. A garantia exclui:
a. Qualquer dano causado pela utilização indevida, por exemplo, devido à inobservância do manual de instruções.
b. Danos resultantes de reparações ou intervenções do comprador ou
c. Danos resultantes do transporte, ocorridos no trajeto entre o fabricante e o consumidor ou no envio para o serviço de assistência.
d. Componentes sujeitos a um desgaste normal (por exemplo, as pilhas).
5. Uma responsabilização é também excluída para danos consequentes diretos ou indiretos, causados pelo aparelho, quando o dano no aparelho é admitido para o acionamento da garantia.

medisana GmbH
Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, ALEMANHA

Pode consultar o endereço do centro de assistência na folha anexada em separado.

GR Υποδείξεις ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης, ιδίως τις υποδείξεις ασφαλείας, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης για μελλοντική χρήση. Παραδώστε οπωσδήποτε το παρόν εγχειρίδιο μαζί με τη συσκευή, εάν την παραχωρήσετε σε τρίτους.

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση όπως αυτή περιγράφεται στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Σε περίπτωση μη ενδεδειγμένης χρήσης για άλλους σκοπούς η εγγύηση παύει να ισχύει.
- Σε περίπτωση μη ενδεδειγμένης χρήσης υφίσταται κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά 8 ετών και άνω καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή ελλιπή εμπειρία και γνώσεις, εφόσον αυτά επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με τον ασφαλή τρόπο χρήσης της συσκευής και τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν υπάρχουν εμφανείς ζημιές, εάν η συσκευή δεν λειτουργεί απρόσκοπτα ή έχει υποστεί πτώση ή βραχεί.
- Στην περίπτωση βλάβης μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας. Αναθέστε τις επισκευές μόνο στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο τεχνικής υποστήριξης.
- Μην σκεπάζετε τη συσκευή όταν είναι ενεργοποιημένη. Σε καμία περίπτωση μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κάτω από κουβέρτες ή μαξιλάρια.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε στεγνούς, εσωτερικούς χώρους και σε καμία περίπτωση στο μπάνιο ή στο ντους.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε βενζίνη ή άλλες εύφλεκτες ουσίες.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση και πριν από τον καθαρισμό.
- Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης της συσκευής σε επίπεδο χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

- Μην αποσυναρμολογείτε τις μπαταρίες!
- Εφόσον χρειάζεται, καθαρίζετε τις μπαταρίες και τις επαφές της συσκευής πριν τις τοποθετήσετε!
- Αφαιρείτε αμέσως τις εξαντλημένες μπαταρίες από τη συσκευή!
- Υψηλός κίνδυνος διαρροής, αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τις βλεννογόνους! Σε περίπτωση επαφής με τα οξέα της μπαταρίας ξεπλύνετε αμέσως τα σχετικά σημεία με άφθονο καθαρό νερό και επισκεφθείτε άμεσα έναν ιατρό!
- Σε περίπτωση κατάποσης μιας μπαταρίας, αναζητήστε αμέσως έναν ιατρό!
- Αντικαθιστάτε πάντα όλες τις μπαταρίες ταυτόχρονα!
- Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του ίδιου τύπου, ποτέ μην χρησιμοποιείτε μαζί μπαταρίες διαφορετικών τύπων ή χρησιμοποιημένες και νέες μπαταρίες.
- Τοποθετήστε σωστά την μπαταρία λαμβάνοντας υπόψη την πολικότητα!
- Διατηρείτε κλεισμένη τη θήκη της μπαταρίας!
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες από τη συσκευή, εάν δεν πρόκειται να τις χρησιμοποιήσετε για μακρό διάστημα!
- Κρατάτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά!
- Μην επαναφορτίζετε τις μπαταρίες! Κίνδυνος έκρηξης!
- Μη βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες! Κίνδυνος έκρηξης!
- Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά! Κίνδυνος έκρηξης!
- Φυλάσσετε μη χρησιμοποιημένες μπαταρίες στη συσκευασία και όχι κοντά σε μεταλλικά αντικείμενα, προκειμένου να αποτραπεί ενδεχόμενο βραχυκυκλώματος!

Περιεχόμενα
Πρώτα βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι πλήρης και δεν παρουσιάζει ζημιές. Εάν έχετε αμφιβολίες μη θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία και απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς ή στο τμήμα τεχνικής υποστήριξης.
Η συσκευασία περιέχει:
- 1 καθρέφτη αισθητικής 2 σε 1 **medisana CM 835**
- 3 μπαταρίες 1,5 V, τύπος AAA
- 1 εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης

Εάν κατά την αφαίρεση του προϊόντος από τη συσκευασία διαπιστώσετε μια ζημιά που έχει προκληθεί κατά τη μεταφορά, επικοινωνήστε αμέσως με το εμπορικό κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Φροντίστε, ώστε οι μεμβράνες συσκευασίας να μην καταλήξουν στα χέρια των παιδιών! Υφίσταται κίνδυνος ασφυξίας.

Τοποθέτηση/Αλλαγή μπαταριών
Πριν θέσετε σε λειτουργία τον καθρέφτη αισθητικής, πρέπει να τοποθετήσετε τις 3 μπαταρίες που περιλαμβάνονται στη συσκευασία (1,5 V τύπος AAA). Αφαιρέστε το καπάκι από τη θήκη μπαταριών ❺ και τοποθετήστε τις μπαταρίες που θα βρείτε στη συσκευασία. Προσέξτε την πολικότητα. Κλείστε ξανά τη θήκη μπαταριών.

Χειρισμός
Ο συγκεκριμένος καθρέφτης αισθητικής σας διευκολύνει στην καθημερινή περιποίηση προσώπου. Διαθέτει δύο φωτιζόμενες επιφάνειες κατόπτρου ❶, μία με κατοπτρισμό ειδώλου σε κανονικό μέγεθος και μία σε 5-πλή μεγέθυνση. Μέσω της περιστροφικής άρθρωσης ❸ αυτές μπορούν να περιστρέφονται οριζόντια κατά 360°. Ο αντιθαμβωτικός φωτισμός πλαισίου ❷, αποτελείται από 12 λευκές LED μακράς διάρκειας ζωής και ανάβει ή σβήνει με το πλήκτρο ❹.

Καθαρισμός και περιποίηση
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή πριν την καθαρίσετε.
- Μην πλένετε τη συσκευή στο πλυντήριο πιάτων.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά μέσα καθαρισμού ή σκληρές βούρτσες.
- Καθαρίζετε τη συσκευή μόνο με ένα μαλακό, ελαφρά νοτισμένο πανί.

Σε καμία περίπτωση μην χρησιμοποιήσετε δραστικά μέσα καθαρισμού ή οινόπνευμα.
- Στη συσκευή δεν επιτρέπεται να εισχωρήσει νερό.
- Η συσκευή μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί μόνον, αφότου στεγνώσει εντελώς.

Απόρριψη
Η συγκεκριμένη συσκευή δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται στα οικιακά απορρίμματα. Κάθε καταναλωτής οφείλει να παραδίδει όλες τις ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, ανεξάρτητα από το εάν αυτές περιέχουν επιβλαβείς ουσίες, στο σημείο συγκέντρωσης της πόλης του ή στα εμπορικά καταστήματα, προκειμένου να προωθούνται προς ανακύκλωση.
Αφαιρέστε τις μπαταρίες πριν απορρίψετε τη συσκευή. Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα αλλά να παραδίδονται στα επικίνδυνα απόβλητα ή σε σημεία συγκέντρωσης μπαταριών σε εξειδικευμένα καταστήματα! Απευθυνθείτε σχετικά με θέματα απόρριψης στην αρμόδια υπηρεσία του δήμου σας ή στο κατάστημα ηλεκτρικών ειδών της επιλογής σας.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ονομασία και μοντέλο:	**Καθρέφτης αισθητικής 2 σε 1 medisana CM 835**
Τροφοδοσία:	4,5 V, 3 x 1,5 V μπαταρίες, τύπου AAA
Επιφάνεια κατόπτρου:	περ. 12 cm διάμετρος
Διαστάσεις:	περ. 16,9 x 8 x 19 cm
Βάρος:	περ. 375 g
Κωδικός είδους:	88554
Αριθμός EAN:	40 15588 88554 9

Στο πλαίσιο συνεχών βελτιώσεων του προϊόντος διατηρούμε το δικαίωμα τεχνικών και σχεδιαστικών αλλαγών.

Μπορείτε να βρείτε την εκάστοτε ισχύουσα έκδοση του παρόντος εγχειριδίου οδηγιών στη διεύθυνση www.medisana.com

Όροι εγγύησης και επισκευής
Σε περίπτωση αξίωσης που καλύπτεται από την εγγύηση απευθυνθείτε στο εξειδικευμένο κατάστημα της επιλογής σας ή απευθείας στο τμήμα τεχνικής υποστήριξης. Εάν χρειαστεί να αποστείλετε τη συσκευή, παρακαλούμε αναφέρετε τη βλάβη και επισυνάψτε ένα αντίγραφο της απόδειξη αγοράς. Στο πλαίσιο αυτό ισχύουν οι ακόλουθοι όροι εγγύησης:
1. Τα προϊόντα της medisana συνοδεύονται από εγγύηση 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Σε περίπτωση καλυπτόμενης από την εγγύηση αξίωσης, η ημερομηνία αγοράς πρέπει να αποδεικνύεται από την απόδειξη ή το τιμολόγιο αγοράς.
2. Τα ελαττώματα που οφείλονται σε σφάλματα υλικού ή κατασκευής θα αποκαθίστανται χωρίς χρέωση εντός του χρόνου ισχύος της εγγύησης.
3. Στην περίπτωση επισκευής στα πλαίσια της εγγύησης, δεν επέρχεται καμία επέκταση του χρόνου εγγύησης, ούτε για τη συσκευή ούτε για τα εξαρτήματα που αντικαταστάθηκαν.
4. Δεν καλύπτονται από την εγγύηση:
α. όλες οι ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση, π.χ. λόγω μη τήρησης των οδηγιών χρήσης.
β. ζημιές που οφείλονται στην επισκευή ή σε επεμβάσεις εκ μέρους του αγοραστή ή μη εξουσιοδοτημένων τρίτων.
γ. ζημιές που προκληθούν κατά τη μεταφορά από τον κατασκευαστή προς τον καταναλωτή ή κατά την αποστολή στο κέντρο υποστήριξης πελατών.
δ. αξεσουάρ που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά λόγω χρήσης (π.χ. μπαταρίες).
5. Μία ευθύνη για άμεσες ή έμμεσες επακόλουθες ζημιές που προκληθούν από τη συσκευή, αποκλείεται ακόμα και στην περίπτωση που αναγνωριστεί πως η ζημιά στη συσκευή πως καλύπτεται από την εγγύηση.

medisana GmbH
Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, DEUTSCHLAND

Για τη διεύθυνση του τμήματος τεχνικής υποστήριξης ανατρέξτε στο ξεχωριστό συνημμένο φύλλο.

FI/SE

medisana®

FI	**Käyttöohje**	**Kosmetiikkapeili CM 835**
SE	**Bruksanvisning**	**Sminkspegel CM 835**

Laite ja käyttöelementit
Produkt och reglage

Laite ja käyttöelementit
❶ Peilipinnat (tavallinen / viisinkertainen suurennos)
❷ Reunavalaistus (molemmilla puolilla)
❸ Kiertyvä nivel
❹ Päälle-/pois-painike
❺ Paristolokero (alapuolella)

Merkkien selitys

TÄRKEÄÄ
Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin tai laitevaurioihin.

VAROITUS
Näitä varoituksia tulee noudattaa, jotta vältetään käyttäjän mahdollinen loukkaantuminen.

HUOMIO
Näitä huomautuksia tulee noudattaa, jotta vältetään laitteen mahdolliset vauriot.

OHJE
Nämä ohjeet antavat hyödyllistä lisätietoa asennuksesta tai käytöstä.

LOT **ERÄ-numero**

Valmistaja

Produkt och reglage
❶ Spegelytor (vanlig/ 5 gångers förstoring)
❷ Rambelysning (båda sidor)
❸ Vridled
❹ På-/av-knapp
❺ Batterifack (på undersidan)

Teckenförklaring

VIKTIGT
Om bruksanvisningen inte följs kan det leda till allvarliga personskador eller skador på produkten.

VARNING
Dessa varningar måste följas för att undvika att användaren skadas.

OBSERVERA
Dessa anvisningar måste följas för att förhindra att produkten skadas.

INFORMATION
Här följer ytterligare nyttig information om installationen eller användningen.

LOT **LOT-nummer**

Tillverkare

88554 05/2020 Ver. 1.5

CE

FI Turvaohjeet

Lue käyttöohje, erityisesti turvaohjeet, huolellisesti läpi, ennen kuin käytät laitetta ja säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten. Jos luovutat laitteen kolmannelle osapuolelle, tämä käyttöohje on ehdottomasti annettava mukana.

- Käytä laitetta vain käyttöohjeessa ilmoitetun käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Jos laitetta käytetään muihin käyttötarkoituksiin, takuu raukeaa.
- Vääränlainen käyttö voi aiheuttaa palovaaran.
- Laitetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.
- Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön ja kerrotaan laitteen käytön aiheuttamista riskeistä.
- Laitetta ei saa antaa lasten leikkeihin.
- Älä käytä laitetta, mikäli siinä on näkyviä vaurioita, mikäli se ei toimi moitteettomasti tai kun laite on pudonnut maahan tai on kostea.
- Häiriötapauksissa älä korjaa laitetta itse. Vie laite korjattavaksi ainoastaan valtuutettuun huoltopisteeseen.
- Älä peitä laitetta sen ollessa päälle kytkettynä. Laitetta ei saa käyttää peittojen tai tyynyjen alla.
- Käytä laitetta vain kuivissa sisätiloissa, älä missään tapauksessa kylvyn tai suihkun aikana.
- Älä käytä laitetta bensiinin tai muiden helposti syttyvien aineiden lähellä.
- Kytke laite pois päältä jokaisen käyttökerran jälkeen tai ennen puhdistusta.
- Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvontaa.

PARISTOJEN TURVALLISUUSOHJEET

- Älä pura paristoja!
- Tarvittaessa puhdista paristojen ja laitteen väliset kontaktit ennen paristojen asettamista paikoilleen!
- Poista tyhjentyneet paristot laitteesta välittömästi!
- Vältä kosketusta ihon, silmien ja limakalvojen kanssa! Jos joudut kosketukseen paristojen hapon kanssa, huuhtele alue välittömästi runsaalla määrällä puhdasta vettä ja hakeudu heti lääkärin hoitoon!
- Jos paristo on nielty, on hakeuduttava välittömästi lääkärin hoitoon!
- Vaihda aina kaikki paristot samalla kertaa!
- Käytä ainoastaan samantyyppisiä paristoja, älä käytä erilaisia paristotyyppejä tai käytettyjä ja uusia paristoja yhdessä!
- Aseta paristot oikein, huomioi napaisuus!
- Pidä paristolokero hyvin suljettuna!
- Poista paristot, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan!
- Pidä paristot poissa lasten ulottuvilta!
- Älä lataa paristoja uudelleen! Räjähdysvaara!
- Älä muodosta oikosulkua! Räjähdysvaara!
- Älä heitä tuleen! Räjähdysvaara!
- Oikosulun välttämiseksi säilytä käyttämättömät paristot omassa pakkauksessaan kaukana metaliesineistä!

Toimituksen sisältö
Tarkista ensin, että laite on täydellinen, ja että siinä ei ole vaurioita. Jos olet epävarma, älä ota laitetta käyttöön, vaan käänny jälleenmyyjän tai huoltoliikkeen puoleen.
Toimitukseen sisältyy:
- 1 **medisana** 2 in 1 kosmetiikkapeili **CM 835**
- 3 paristoa 1,5 V, tyyppi AAA
- 1 käyttöohje

Jos havaitset pakkauksesta purettaessa kuljetusvaurion, ota välittömästi yhteyttä jälleenmyyjään.

VAROITUS
Huomioi, että pakkausmuovit eivät joudu lasten käsiin! Ne aiheuttavat tukehtumisvaaran!

Paristojen asettaminen/vaihtaminen
Ennen kuin otat kosmetiikkapeilin käyttöön, siihen on asetettava 3 mukana toimitettavaa paristoa (1,5 V, tyyppi AAA). Irrota paristokotelon kansi ❺ ja aseta mukana toimitetut paristot paikoilleen. Ota huomioon pariston napaisuus. Sulje paristolokero.

Käyttö
Tämä kosmetiikkapeili helpottaa päivittäistä kasvojenhoitoasi. Siinä on kaksi valaistua peilipintaa ❶, joista toinen näyttää alkuperäisen koon ja toinen puoli viisinkertaisen suurennoksen. Peilin puolet kääntyvät kiertyvällä nivelellä ❸ 360° pystysuoraan. Kehyksen häikäisemätön valaistus ❷ sisältää 12 pitkäikäistä valkoista LED-lamppua ja kytketään päälle ja pois päältä painiketta ❹ painamalla.

Puhdistus ja huolto
- Kytke laite pois päältä ennen puhdistusta.
- Älä puhdista laitetta astianpesukoneessa.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.
- Älä koskaan käytä syövyttäviä puhdistusaineita tai kovia harjoja.
- Puhdista laite ainoastaan pehmeällä, kevyesti kostutetulla kankaalla.
  Älä missään tapauksessa käytä voimakkaita tai alkoholia sisältäviä puhdistusaineita.
- Laitteeseen ei saa päästää vettä.
- Käytä laitetta uudelleen vasta, kun se on kuivunut kokonaan.

Hävittäminen
Tätä laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Jokainen käyttäjä on velvollinen toimittamaan kaikki sähkö- tai elektroniset laitteet, sisälsivätpä ne haitallisia aineita tai ei, kotipaikkansa keruupisteeseen tai myymälään, jotta ne voidaan hävittää ympäristöystävällisesti. Poista paristot ennen laitteen hävittämistä. Älä laita käytettyjä paristoja kotitalousjätteen joukkoon, vaan vie ne myymälöiden keräyspisteisiin. Ota hävittämiseen liittyen yhteyttä kotikuntasi viranomaisiin tai jälleenmyyjään.

Tekniset tiedot

Nimi ja malli:	**medisana** 2 in 1 -kosmetiikkapeili **CM 835**
Virransyöttö:	4,5 V, 3 x 1,5 V paristo, tyyppi AAA
Peilin pinta:	halkaisija n. 12 cm
Mitat:	n. 16,9 x 8 x 19 cm
Paino:	n. 375 g
Tuotenumero:	88554
EAN-numero:	40 15588 88554 9

Pidätämme oikeuden teknisiin ja muotoon liittyviin muutoksiin jatkuvan tuotekehityksen puitteissa.

Käyttöohjeen ajantasainen versio on saatavilla sivustolla www.medisana.com

Takuu- ja korjausehdot
Ota takuutapauksissa yhteyttä erikoisliikkeeseen tai suoraan huoltopisteeseen. Jos laite on lähetettävä huoltoon, ilmoita vika ja liitä mukaan ostokuitin kopio. Tällöin sovelletaan seuraavia takuuehtoja:
1. Myönnämme medisana-tuotteille kolmen vuoden takuun ostopäivästä. Ostopäivä on todistettava takuutapauksessa ostokuitilla tai laskulla.
2. Materiaali- tai valmistusvioista aiheutuvat puutteet korjataan takuuajan sisällä maksutta.
3. Takuusuoritus ei pidennä takuuaikaa laitteen tai vaihdettujen osien osalta.
4. Takuu ei kata:
a. Mitään vaurioita, jotka ovat syntyneet epäasiallisen käytön, kuten esim. käyttöohjeen huomioimatta jättämisen seurauksena.
b. Vaurioita, jotka ovat syntyneet ostajan tai kolmannen osapuolen tekemän korjauksen tai kajoamiseen seurauksena.
c. Kuljetusvaurioita, jotka ovat syntyneet matkalla valmistajalta kuluttajalle tai lähetettäessä huoltopisteeseen.
d. Lisävarusteita, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristoja)
5. Vastuu suorista ja välillisistä vahingoista, jotka syntyvät laitteen vuoksi, suljetaan pois myös silloin, kun laitteen vaurio todetaan takuuseen sisältyväksi.

medisana GmbH
Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, GERMANY

Huollon osoite on erillisessä liitteessä.

SE Säkerhetsanvisningar

Läs bruksanvisningen noggrant, särskilt säkerhetsanvisningarna, innan du använder produkten och spara bruksanvisningen för framtida användning. Om du lämnar produkten vidare till tredje part, bifoga alltid även bruksanvisningen.

- Använd produkten endast för ändamål som anges i bruksanvisningen.
- Annan användning gör garantin ogiltig.
- Felaktig användning innebär brandfara.
- Produkten är inte avsedd för kommersiellt bruk.
- Denna produkt kan användas av barn fr.o.m. 8 år och även av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskaper, om de hålls under uppsikt eller informeras om säker användning av produkten och förstår vilka faror användningen innebär.
- Barn får inte leka med produkten.
- Använd inte produkten om den har synliga skador, om den inte fungerar som den ska, om den har fallit ned eller om den har blivit fuktig.
- Försök inte laga produkten själv vid fel. Låt enbart reparationer utföras av den auktoriserade serviceverkstaden.
- Täck inte över produkten, när belysningen är tänd. Använd den under inga omständigheter under täcken eller kuddar.
- Använd den endast i torra utrymmen inomhus, aldrig i badet eller i duschen.
- Använd den inte i närheten av bensin eller andra lättantändliga ämnen.
- Stäng av produkten efter varje användning och före rengöring.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.

BATTERISÄKERHETSINFORMATION

- Ta inte isär batterierna!
- Rengör vid behov batteri- och produktkontakterna, innan du sätter i batterierna!
- Ta omedelbart ut förbrukade batterier ur produkten!
- Ökad risk för läckage, undvik kontakt med hud, ögon och slemhinnor! Vid kontakt med batterisyra Vid kontakt med batterisyra, skölj omedelbart de drabbade kroppsområdena med stora mängder rent vatten och uppsök genast läkare!
- Uppsök genast läkare om ett batteri har råkat svälja!
- Byt alltid ut alla batterier samtidigt!
- Använd endast batterier av samma typ. Använd inte olika typer av batterier eller använda och nya batterier tillsammans!
- Sätt i batterierna korrekt och med rätt polaritet!
- Håll batterifacket stängt!
- Ta ut batterierna ur produkten om du inte använder den under en längre tid!
- Håll batterierna borta från barn!
- Återladda inte batterierna! Explosionsrisk!
- Kortslut inte! Explosionsrisk!
- Kasta inte i öppen eld! Explosionsrisk!
- Förvara oanvända batterier i förpackningen och på avstånd från metallföremål för att undvika kortslutning!

Leveransomfattning
Kontrollera först att produkten är komplett och inte är skadad. Använd inte produkten om du är osäker, utan vänd dig till din återförsäljare eller till servicestället.
I leveransen ingår:
- 1 **medisana** 2-i-1 sminkspegel **CM 835**
- 3 batterier 1,5 V, typ AAA
- 1 bruksanvisning

Kontakta omedelbart din återförsäljare om du upptäcker transportskador när du packar upp produkten.

VARNING
Se till att hålla plastförpackningarna utom räckhåll för barn! Risk för kvävning!

Sätta i/byta batterier
Innan du börjar använda din sminkspegel, måste du sätta i de 3 batterierna (1,5 V typ AAA) som medföljer. Ta bort locket till batterifacket ❺ och lägg i batterierna som medföljer. Försäkra dig om att polariteten är korrekt. Stäng batterifacket igen.

Användning
Den här sminkspegeln underlättar vid din dagliga ansiktsvård. Den har två spegelytor ❶, en vanlig och en med 5 gångers förstoring. Båda har belysning. Spegeln kan vridas 360° vertikalt i vridleden❸. Den bländningsfria rambelysningen ❷, bestående av 12 vita LED-lampor med lång livslängd, tänds och släcks med knappen ❹.

Rengöring och skötsel
- Släck sminkspegelns belysning före rengöring.
- Sminkspegeln får inte rengöras i diskmaskin.
- Doppa inte produkten i vatten eller andra vätskor.
- Använd aldrig starka rengöringsmedel eller hårda borstar.
- Rengör endast produkten med en mjuk, lätt fuktad trasa.
  Använd aldrig några starka rengöringsmedel eller alkohol.
- Låt inte vatten tränga in i produkten.
- Använd produkten först när den är helt torr.

Avfallshantering
Produkten får inte kastas i hushållssoporna. Varje konsument är skyldig att lämna in alla elektriska eller elektroniska apparater för återvinning, vare sig de innehåller skadliga ämnen eller ej. Lämna in produkten till en kommunal återvinningsstation eller en återförsäljare så att den kan avfallshanteras på ett miljövänligt sätt.
Ta bort batterierna innan du lämnar in produkten för avfallshantering. Kasta inte förbrukade batterier i hushållssoporna. Lägg dem i en batteriholk eller lämna in dem till en fackbutik. Vänd dig till din kommun eller återförsäljare angående avfallshantering.

Tekniska data

Namn och modell:	**medisana** 2-i-1 sminkspegel **CM 835**
Strömförsörjning:	4,5 V, 3 x 1,5 V batterier, typ AAA
Spegelyta:	diameter ca 12 cm
Mått:	ca 16,9 x 8 x 19 cm
Vikt:	ca 375 g
Artikelnummer:	88554
EAN-nummer:	40 15588 88554 9

För att ständigt förbättra produkten förbehåller vi oss rätten att göra tekniska och utseendemässiga ändringar.

Den aktuella versionen av denna bruksanvisning hittar du på www.medisana.com.

Garanti- och reparationsvillkor
Vänd dig till din återförsäljare eller direkt till servicestället om du behöver utnyttja garantin. Om du behöver skicka in produkten, ange felet och skicka med en kopia av inköpskvittot. Härmed gäller följande garantivillkor:
1. Garantin för medisanaprodukter gäller 3 år från inköpsdatum. Inköpsdatumet ska bevisas med kvitto eller faktura för att garantin ska kunna utnyttjas.
2. Brister på grund av material- eller tillverkningsfel åtgärdas kostnadsfritt under garantitiden.
3. Åtgärder som vidtas förlänger inte garantitiden varken på produkten eller på den komponent som bytts ut.
4. Undantagna från garantin är:
a. alla skador som uppkommer på grund av felhantering, t.ex. om bruksanvisningen inte följs.
b. skador som uppkommer på grund av reparationer eller ingrepp gjorda av köparen eller av en obehörig tredje part.
c. transportskador som uppstått på vägen från tillverkaren till konsumenten eller som uppstått när den skickats till kundtjänst.
d. tillbehörsdelar som utsatts för normalt slitage (t.ex. batterier).
5. Vi ansvarar inte heller för direkta eller indirekta följdskador som orsakats av produkten, om skadan på den har godkänts som ett garantifall.

medisana GmbH
Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, TYSKLAND

Serviceadressen finns i den separata bilagan.

NO/DK

medisana®

NO	**Bruksanvisning**	**Sminkespeil CM 835**
DK	**Brugsanvisning**	**Kosmetikspejl CM 835**

Apparat og betjeningselementer
Apparat og betjeningselementer

Apparat og betjeningselementer
❶ Speilflater (vanlig / fem ganger forstørrelse)
❷ Rammebelysning (på begge sider)
❸ Svingbart ledd
❹ På-/av-knapp
❺ Batterirom (på undersiden)

Tegnforklaring

VIKTIG
Hvis disse henvisningene ikke overholdes, kan det føre til alvorlige skader på apparatet.

ADVARSEL
Disse advarslene må overholdes for å unngå skader på brukeren.

FORSIKTIG
Disse henvisningene må overholdes for å unngå mulige skader på apparatet.

MERKNAD
Disse henvisningene gir deg nyttig tilleggsinformasjon om installasjon eller bruk.

LOT **LOT-nummer**

Produsent

Apparat og betjeningselementer
❶ Spejlflader (regulær / 5 gange forstørrelse)
❷ Rammebelysning (begge sider)
❸ Drejeled
❹ Tænd-/slukknap
❺ Batterirum (på undersiden)

Tegnforklaring

VIGTIGT
Manglende overholdelse af brugsanvisningen kan medføre svære personskader eller skader på apparatet.

ADVARSEL
Disse advarsler skal overholdes for at forhindre at brugeren kommer til skade.

BEMÆRK
Disse advarsler skal overholdes for at forhindre mulige skader på apparatet.

BEMÆRK
Disse henvisninger indeholder praktiske tillægsoplysninger om installation eller drift.

LOT **LOT-nummer**

Producent

88554 05/2020 ver. 1,5

CE

NO Sikkerhetsanvisninger

Les bruksanvisningen, spesielt sikkerhetsanvisningene, nøye før du tar apparatet i bruk. Ta vare på bruksanvisningen i tilfelle du trenger den senere. Hvis du gir apparatet videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.

- Apparatet skal kun brukes i henhold til tiltenkt bruk som forklart i bruksanvisningen.
- Ved tilfeller av misbruk opphører garantien.
- Ved feil bruk er det fare for brann.
- Apparatet skal ikke brukes kommersielt.
- Dette apparatet kan benyttes av barn fra 8 år og oppover samt av personer med fysiske, sensoriske eller psykiske funksjonshemminger eller med manglende erfaring og kunnskap når de er under tilsyn eller har fått tilstrekkelig opplæring i bruken av apparatet og forstår farene forbundet med bruken.
- Barn får ikke leke med apparatet.
- Ikke bruk apparatet ved synlige skader på apparatet eller når det ikke fungerer feilfritt, eller når det har falt ned eller blitt fuktig.
- I tilfelle feil skal du ikke reparere apparatet selv. Reparasjoner må bare utføres av et autorisert servicesenter.
- Ikke dekk til apparatet når det er påslått. Bruk det aldri under tepper eller puter.
- Benytt apparatet kun i tørre rom, aldri ved dusjing eller bading.
- Ikke bruk apparatet i nærheten av bensin eller andre lett antennelige stoffer.
- Slå av apparatet etter hver bruk og før rengjøring.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn av voksne.

SIKKERHETSINFORMASJON FOR BATTERIER

- Ikke ta batterier fra hverandre!
- Rengjør batteri- og apparatkontaktene ved behov før batteriet settes inn.
- Fjern tomme batterier umiddelbart fra apparatet.
- Økt fare for lekkasje. Unngå kontakt med hud, øyne og slimhinner! Ved kontakt med batterisyre må de berørte områdene straks skylles med store mengder rent vann. Ta umiddelbart kontakt med lege!
- Oppsøk lege umiddelbart hvis et batteri svelges!
- Bytt alltid ut alle batteriene samtidig!
- Bruk bare batterier av samme type, ikke bruk forskjellige typer eller brukte og nye batterier sammen!
- Legg i batteriene riktig. Vær oppmerksom på polariteten!

Hold batterikammeret godt lukket!

- Ta batteriene ut av apparatet hvis det ikke skal brukes over lengre tid.
- Oppbevar batteriene utilgjengelig for barn!
- Ikke lad opp batteriene på nytt! Eksplosjonsfare!
- Unngå kortslutning! Eksplosjonsfare!
- Må ikke kastes inn i åpen ild! Eksplosjonsfare!
- Oppbevar ubrukte batterier i emballasjen og ikke i nærheten av metallgjenstander, for å unngå kortslutning!

Leveransens innhold
Kontroller først at apparatet er fullstendig og at det ikke er tegn på skader. Er du i tvil, skal du ikke ta apparatet i bruk. Ta kontakt med forhandleren eller brukerservice.
Leveransens innhold:
- 1 **medisana** To-i-en- sminkespeil **CM 835**
- tre batterier 1,5 V, type AAA
- én bruksanvisning

Hvis du ser en transportskade når du pakker ut apparatet, skal du umiddelbart ta kontakt med forhandleren.

ADVARSEL
Pass på at ikke barn får tak i forpakningsmaterialet! Fare for kvelning!

Sette inn/bytte batterier
Før du kan ta i bruk sminkespeilet, må du sette inn de tre batteriene som følger med (1,5 V type AAA). Fjern lokket på batterirommet ❺ og sett inn batteriene som følger med. Pass på polariteten. Sett på batteridekselet.

Betjening
Dette sminkespeilet gjør den daglige ansiktspleien enklere. Det har to belyste speilflater ❶én med originalstørrelse og én som er fem ganger større. Disse lar seg justeres 360° vertikalt med det svingbare leddet ❸. Den blendfrie belysningen ❷består av tolv langvarige hvite LED-lys, slå av og på med knappen ❹.

Rengjøring og vedlikehold
- Slå av apparatet før hver rengjøring.
- Rengjør aldri apparatet i oppvaskmaskinen.
- Senk aldri apparatet ned i vann eller andre væsker.
- Bruk aldri sterke rengjøringsmidler eller kraftige børster.
- Bruk bare en myk, litt fuktig klut til å rengjøre apparatet. Bruk aldri kraftige rengjøringsmidler eller alkohol.
- Det må ikke komme vann inn i apparatet.
- Ikke bruk det før det er helt tørt.

Avfallshåndtering
Dette apparatet skal ikke kastes i husholdningsavfallet. Hver forbruker er selv forpliktet til å levere alle elektriske og elektroniske apparater – uansett om disse inneholder skadelige stoffer eller ikke – ved et lokalt mottaksted for slikt avfall eller hos forhandler, for å sikre en miljøvennlig avfallshåndtering.
Ta ut batteriene før du kaster apparatet. Ikke kast brukte batterier i husholdningsavfallet. De må kastes som spesialavfall eller leveres på en returstasjon for batterier. Ta kontakt med kommunen eller forhandleren hvis du har spørsmål om avfallshåndtering.

Tekniske data

Navn og modell:	**medisana** To-i-en-sminkespeil **CM 835**
Strømforsyning:	4,5 V 3 x 1,5 batterier type AAA
Speilflate:	ca. 12 cm diameter
Mål:	ca. 16,9 x 8 x 19 cm
Vekt:	ca. 375 g
Artikkelnummer:	88554
EAN-nummer:	40 15588 88554 9

Ved stadige produktforbedringer forbeholder vi oss retten til å gjøre tekniske endringer og designendringer.

Den til enhver tid aktuelle versjonen av denne bruksanvisningen finner du på www.medisana.com

Betingelser for garantier og reparasjoner
Ved garantispørsmål vennligst ta kontakt med forhandler eller direkte med servicestedet. Hvis du må sende inn apparatet, må du oppgi hva defekten er og legge ved en kopi av kvitteringen. Følgende garantivilkår gjelder:
1. Alle medisana-produkter har en garanti på tre år fra kjøpsdatoen. For bruk av garantien skal kjøpsdatoen dokumenteres med kvittering eller regning.
2. Materialfeil og produksjonsfeil rettes gratis innenfor garantitiden.
3. En garanti-ytelse fører ikke til at garantitiden, verken for apparatet eller for byttede deler, forlenges.
4. Følgende er utelukket fra garantien:
a. alle skader som oppstår som en følge av feilbruk, f.eks. ved at bruksanvisningen ikke følges.
b. skader som oppstår som følge av istandsetting eller justering av kjøperen eller ikke godkjent tredjepart.
c. transportskader som oppstår på veien fra produsenten til forbruker eller ved innsending til kundeservice.
d. Reservedeler som er gjenstand for normal slitasje (f.eks. batterier).
5. Ansvar for direkte eller indirekte følgeskader forårsaket av apparatet utelukkes, selv om skaden på apparatet anerkjennes som et garantitilfelle.

medisana GmbH
Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, TYSKLAND

Adressen til brukerservice finner du på et separat vedleggsark.

DK Sikkerhedsanvisninger

Læs brugsanvisningen grundigt igennem, inden apparatet tages i brug, det gælder især sikkerhedsanvisningerne. Gem brugsanvisningen til fremtidig brug. Hvis du videregiver apparatet til tredjepart, skal brugsanvisningen altid medfølge.

- Brug kun apparatet i henhold til formålet beskrevet i brugsanvisningen.
- Ved formålsstridig anvendelse bortfalder garantien.
- Der opstår brandfare ved forkert brug.
- Apparatet er ikke tiltænkt kommerciel brug.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn, eller er blevet undervist i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Benyt ikke apparatet, hvis der er synlige skader på apparatet eller kablet, hvis det ikke fungerer problemfrit, eller hvis det er faldet ned eller blevet vådt.
- Ved driftsfejl må du ikke selv reparere apparatet. Lad kun det autoriserede serviceværksted foretage reparationer.
- Tildæk ikke apparatet, når det er tilsluttet. Brug aldrig apparatet under dyner eller puder.
- Brug kun apparatet i tørre indendørs rum, aldrig ifm. bad eller brusebad.
- Brug ikke apparatet i nærheden af benzin eller andre let antændelige stoffer.
- Sluk for apparatet efter hver brug og inden rengøring.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden voksenopsyn.

SIKKERHEDSANVISNINGER VEDRØRENDE BATTERIER

- Skil ikke batterierne ad!
- Rengør batteri- og apparatkontakter efter behov før isætning!
- Tag straks flade batterier ud af apparatet!
- Øget risiko for lækage, undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder! Ved kontakt med batterisyre skal de berørte steder straks skylles med rigelige mængder rent vand. Søg omgående lægehjælp!
- Hvis et batteri bliver slugt, skal der straks søges lægehjælp!
- Udskift altid alle batterierne samtidigt!
- Isæt kun batterier af samme type, anvend ikke batterier af forskellige typer eller nye og brugte batterier sammen!
  Batterier skal anvendes sammen!
- Isæt batterierne korrekt, vær opmærksom på at vende polerne rigtigt!
- Hold batterirummet lukket!
- Tag batterierne ud, hvis apparatet ikke skal anvendes i længere tid!
- Opbevar batterier utilgængeligt for børn!
- Batterier må ikke genoplades! Eksplosionsfare!
- Må ikke kortsluttes! Eksplosionsfare!
- Må ikke brændes! Eksplosionsfare!
- Opbevar ubrugte batterier i emballagen og ikke i nærheden af metalgenstande, da der ellers er risiko for kortslutning!

Leveringsomfang
Start med at kontrollere at apparatet er komplet og ikke udviser nogen tegn på skader. I tvivlstilfælde skal du undlade at tage apparatet i brug og kontakte forhandleren eller kundeservice.
Leveringen omfatter:
- 1 **medisana** 2 i 1 kosmetikspejl **CM 835**
- 3 batterier 1,5 V, type AAA
- 1 brugsanvisning

Skulle du bemærke transportskader under udpakningen, skal du straks kontakte din forhandler.

ADVARSEL
Hold emballagefolien uden for børns rækkevidde! Risiko for kvælning!

Isætning/udskiftning af batterier
Før kosmetikspejlet kan bruges, skal de 3 medfølgende batterier (1,5 V Typ AAA) sættes i. Tag låget af batterirummet ❺ og sæt de medfølgende batterier i. Sørg for, at polariteten er korrekt. Luk batterirummet igen.

Betjening
Dette kosmetikspejl gør din daglige ansigtspleje lidt nemmere. Det har to oplyste spejlflader ❶, en med normal størrelsesgengivelse og en med 5 gange forstørrelse. De kan drejes lodret 360 ° i drejeleddet ❸. Den blændfri rammebelysning ❷, der består af 12 langtidsholdbare LED´er, tændes og slukkes med tasten ❹.

Rengøring og pleje
- Sluk for apparatet inden hver rengøring.
- Rengør ikke apparatet i opvaskemaskinen.
- Apparatet må ikke kommes ned i vand eller andre væsker.
- Anvend aldrig aggressive rengøringsmidler eller hårde børster.
- Rengør altid kun apparatet med en blød og let fugtig klud. Anvend aldrig skurrende rengøringsmidler eller alkohol.
- Der må ikke trænge vand ind i apparatet.
- Brug først apparatet igen, når det er helt tørt.

Bortskaffelse
Dette apparat må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Enhver forbruger er forpligtet til at aflevere samtlige elektriske og elektroniske apparater til miljørigtig bortskaffelse eller genanvendelse, uanset om de indeholder skadestoffer eller ej. Udtjente apparater afleveres på den kommunale genbrugsstation eller hos den forhandler, hvor produktet i sin tid blev købt.
Tag batterierne ud, inden du bortskaffer apparatet. Smid ikke brugte batterier i husholdningsaffaldet, men i specialaffald eller i en batteripand hos forhandleren. Henvend dig til din kommune eller din forhandler ved spørgsmål til bortskaffelsen.

Tekniske data
Navn og model: **medisana** 2 i 1 kosmetikspejl **CM 835**

Strømforsyning:	4,5 V, 3 x 1,5 V batterier type AAA
Spejlflade:	ca. 12 cm diameter
Dimensioner:	ca. 16,9 x 8 x 19 cm
Vægt:	ca. 375 g
Varenummer:	88554
EAN-nummer:	40 15588 88554 9

Med henblik på løbende produktforbedringer forbeholder vi os retten til at foretage tekniske og designmæssige ændringer.

Den seneste udgave af denne brugsanvisning finder du på www.medisana.com

Garanti- og reparationsbetingelser
Henvend dig til din fagforhandler eller vores kundeservice i tilfælde af reklamation. Hvis du bliver bedt om at indsende apparatet, skal du beskrive defekten og vedlægge en kopi af købskvitteringen. Følgende garantibetingelser er gældende:
1. Der gives 3 års garanti på produkter fra medisana gældende fra købsdatoen. I tilfælde af reklamation skal købsdatoen dokumenteres ved hjælp af købskvitteringen eller regningen.
2. Mangler som følge af materiale- eller produktionsfejl repareres eller udskiftes gratis inden for garantiperioden.
3. Selvom garantien tages i anvendelse forlænges garantiperioden ikke, hverken for apparatet eller de udskiftede komponenter.
4. Garantien omfatter ikke:
a. alle skader, som skyldes formålsstridig brug af produktet, f.eks. gennem manglende overholdelse af brugsanvisningen.
b. skader, som skyldes istandsættelse af apparatet eller andre indgreb foretaget af kunden eller uautoriseret tredjepart.
c. transportskader fra turen mellem producenten og forbrugeren eller i forbindelse med indsending af produktet til kundeservice.
d. reservedele der er underlagt normal slitage.
5. vi påtager os ligeledes intet ansvar for indirekte eller direkte følgeskader forårsaget af apparatet, også selvom selve skaden på apparatet anerkendes som et reklamationstilfælde.

medisana GmbH
Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, TYSKLAND

Serviceadressen finder du i det vedlagte bilag.

PL/CZ

medisana®

PL	**Instrukcja obsługi**	**Lusterko kosmetyczne CM 835**
CZ	**Návod k použití**	**Kosmetické zrcátko CM 835**

Urządzenie i elementy obsługi
Přístroj a ovládací prvky

Urządzenie i elementy obsługi

❶ Lusterko (2 płaszczyzny: odbicie normalne / 5-krotne powiększenie)
❷ Oświetlenie na obwodzie (z obu stron)
❸ Zawias obrotowy
❹ Przycisk WŁ./WYŁ.
❺ Komora baterii (na spodzie urządzenia)

Objaśnienie symboli

WAŻNE
Nieprzestrzeganie instrukcji może być przyczyną poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.

OSTRZEŻENIE
Należy przestrzegać zawartych w instrukcji ostrzeżeń, aby zapobiec ewentualnym obrażeniom użytkowników urządzenia.

UWAGA
Nieprzestrzeganie zapisów niniejszej instrukcji może skutkować uszkodzeniem urządzenia.

WSKAZÓWKA
Wskazówki zawarte w instrukcji są źródłem dodatkowej wiedzy w zakresie instalacji i eksploatacji urządzenia.

LOT **Numer partii**

Producent

Przystroj a ovládací prvky

❶ Zrcadlové plochy (standardní / s 5násobným zvětšením)
❷ Osvětlení v rámu (oboustranné)
❸ Otočný kloub
❹ Tlačítko ZAP/VYP
❺ Přihrádka na baterie (na spodní straně)

Vysvětlení značek

DŮLEŽITÉ
Nerespektování tohoto návodu může mít za následek těžká zranění či škody na přístroji.

VAROVÁNÍ
Tato výstražná upozornění je třeba respektovat, aby bylo zabráněno případným zraněním uživatele.

POZOR
Tyto pokyny je třeba respektovat, aby bylo zabráněno případnému poškození přístroje.

UPOZORNĚNÍ
Tyto pokyny vám poskytnou užitečné dodatečné informace k instalaci nebo provozu.

LOT **Číslo šarže (LOT)**

Výrobce

88554 05/2020 wersja 1.5

CE

PL Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, a w szczególności wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz zachować ją, aby w razie konieczności móc z niej ponownie skorzystać. W przypadku przekazania urządzenia kolejnym osobom należy koniecznie dołączyć do niego instrukcję obsługi.

- Należy korzystać z urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem oraz instrukcją obsługi.
- W przypadku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem wygasa roszczenie gwarancyjne.
- W razie niewłaściwego użytkowania istnieje ryzyko pożaru.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
- Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub mentalnych, albo z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeżeli są nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją zagrożenia z tego wynikające.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci jako zabawka.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli na urządzeniu lub przewodzie widać uszkodzenia, jeśli nie działa sprawnie, jeśli spadło z wysokości lub zostało zawilgocone.
- W razie wystąpienia usterek nie wolno samodzielnie naprawiać urządzenia. Napraw dokonywać należy wyłącznie w autoryzowanych punktach serwisowych.
- Nie zakrywać urządzenia, gdy jest włączone. Absolutnie niedozwolone jest użytkowanie urządzenia pod kołdrą, kocem lub poduszką.
- Urządzenie należy używać w suchych wnętrzach, w żadnym razie nie w łazience lub pod prysznicem.
- Urządzenia nie należy używać w otoczeniu, w którym znajduje się benzyna lub inne substancje łatwopalne.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenie należy wyłączyć.
- Czyszczenie lub konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE BATERII

- Nie należy rozkładać baterii na części!
- W razie potrzeby należy oczyścić styki urządzenia i baterii przed ich włożeniem!
- Wyczerpane baterie należy niezwłocznie wyjąć z urządzenia!
- Ze względu na niebezpieczeństwo wycieku kwasu z baterii należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i śluzówką! W przypadku kontaktu z kwasem zawartym w baterii należy natychmiast przepłukać zagrożone miejsca obfitą ilością czystej wody i zgłosić się do lekarza!
- W przypadku połknięcia baterii należy niezwłocznie zgłosić się do lekarza!
- Zawsze należy wymieniać wszystkie baterie równocześnie!
- Należy stosować tylko baterie tego samego typu, nie mieszać różnych typów oraz baterii nowych z używanymi!
- Baterie należy umieścić w komorze baterii, zwracając uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów!
- Komora baterii musi być dobrze zamknięta!
- Jeśli urządzenie nie jest użytkowane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie!
- Baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci!
- Baterii nie wolno ponownie ładować! Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Nie należy doprowadzać do zwarcia! Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Nie wrzucać do ognia! Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Nieużywane baterie należy przechowywać w opakowaniu, z dala metalowych przedmiotów, aby nie dopuścić do zwarcia!

Zawartość zestawu
W pierwszej kolejności należy sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne oraz czy nie ma żadnych uszkodzeń. W razie wątpliwości nie należy uruchamiać urządzenia, lecz skontaktować się z dystrybutorem lub punktem serwisowym.
Zakres dostawy obejmuje:
- 1 **medisana** Lusterko kosmetyczne 2 w 1 **CM 835**
- 3 baterie 1,5 V, typ AAA
- 1 instrukcja obsługi

Jeśli podczas odpakowywania urządzenia stwierdzone zostaną uszkodzenia powstałe podczas transportu, należy niezwłocznie skontaktować się z dystrybutorem.

OSTRZEŻENIE
Folie opakowaniowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Zachodzi ryzyko uduszenia!

Montaż/wymiana baterii
Przed rozpoczęciem użytkowania lusterka kosmetycznego należy włożyć do komory znajdujące się w zestawie 3 baterie (1,5 V typ AAA). Z komory baterii zdjąć pokrywę ❺ i włożyć dołączone baterie. Należy zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów baterii. Ponownie zamknąć komorę baterii.

Obsługa
Lusterko kosmetyczne ułatwia codzienną pielęgnację twarzy. Lusterko jest dwustronne: z jednej strony pokazuje obraz naturalnej wielkości ❶, z drugiej 5-krotne powiększenie. Dzięki obrotowemu zawiasowi ❸ można je obracać o 360°. Lusterko oświetlane jest na obwodzie ❷ przez 12 białych LED o długim okresie eksploatacji; światło nie jest oślepiające i włącza/wyłącza się je przyciskiem ❹.

Czyszczenie i pielęgnacja
- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy je wyłączyć.
- Nie należy myć urządzenia w zmywarce.
- Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani innych cieczach.
- Nigdy nie należy używać agresywnych środków czyszczących ani twardych szczotek.
- Urządzenie należy czyścić wyłącznie miękką, lekko zwilżoną ścierką. Nie używać silnych środków czyszczących ani alkoholu.
- Woda nie może wniknąć do wnętrza urządzenia.
- Ponowne użycie urządzenia jest możliwe dopiero po jego całkowitym wyschnięciu.

Utylizacja
Tego urządzenia nie można utylizować razem z odpadami komunalnymi. Każdy użytkownik jest zobowiązany do oddawania wszystkich urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, niezależnie od tego, czy zawierają substancje szkodliwe czy nie, do specjalnego punktu odbioru takich odpadów, aby umożliwić ich utylizację w sposób przyjazny dla środowiska.
Przed utylizacją urządzenia należy wyjąć z niego baterie. Zużytych baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi, lecz z odpadami specjalnymi. Można je też oddać do punktów zbiórki baterii znajdujących się w specjalistycznych sklepach. W sprawach dotyczących utylizacji należy zwrócić się do odpowiedniego urzędu lub do sprzedawcy.

Dane techniczne

Nazwa i model:	**medisana** Lusterko kosmetyczne 2 w 1 **CM 835**
Zasilanie:	4,5V, baterie: 3 x 1,5V typ AAA
Powierzchnia lusterka:	Średnica: ok. 12 cm
Wymiary:	ok. 16,9 x 8 x 19 cm
Masa:	ok. 375 g
Numer artykułu:	88554
Numer EAN:	40 15588 88554 9

W związku z ciągłym rozwojem produktów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych i wizualnych.

Aktualna wersja niniejszej instrukcji obsługi znajduje się na stronie www.medisana.com

Warunki gwarancji i napraw
W przypadku wystąpienia roszczeń z tytułu gwarancji należy zwrócić się do sklepu lub bezpośrednio do punktu serwisowego. Jeśli występuje konieczność odesłania urządzenia, należy opisać uszkodzenie i załączyć kopię dowodu zakupu. Obowiązują następujące warunki gwarancji:
1. Produkty medisana objęte są trzyletnią gwarancją obowiązującą od daty zakupu. W przypadku wystąpienia roszczeń z tytułu gwarancji należy udokumentować datę zakupu, przedkładając paragon lub fakturę.
2. Wady materiałowe i produkcyjne usuwane są w okresie obowiązywania gwarancji nieodpłatnie.
3. Skorzystanie ze świadczenia gwarancyjnego nie skutkuje przedłużeniem gwarancji na urządzenie ani wymienione części.
4. Gwarancja nie obejmuje:
a. wszelkich szkód powstałych w skutek niewłaściwego użytkowania np. w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.
b. szkód powstałych w wyniku napraw lub ingerencji dokonanych przez nabywcę lub nieuprawnione osoby trzecie.
c. szkód transportowych powstałych w drodze od producenta do konsumenta lub podczas wysyłki do Biura Obsługi Klienta.
d. elementów urządzenia podlegających normalnemu zużyciu (baterii).
5. Odpowiedzialność za szkody pośrednie i bezpośrednie spowodowane przez urządzenie wykluczona jest również w przypadku, gdy szkoda na urządzeniu uznana zostanie za przypadek podlegający gwarancji.

medisana GmbH
Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, NIEMCY

Adres serwisu znajduje się na osobnej ulotce serwisowej.

CZ Bezpečnostní pokyny

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte návod k použití, zejména bezpečnostní pokyny, a uschovejte si ho pro pozdější potřebu. Pokud přístroj předáváte třetím osobám, přiložte k němu v každém případě i tento návod k použití.

- Přístroj používejte pouze v souladu s jeho určením podle návodu k použití.
- Při použití k nevhodnému účelu zanikají nároky na záruku.
- Při nesprávném použití hrozí nebezpečí požáru.
- Přístroj není určen pro komerční účely.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí nebezpečím s ním spojeným.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je zjevně poškozen, pokud nefunguje bezchybně, pokud spadl na zem nebo pokud byl vystaven vlhkosti.
- V případě poruchy přístroj neopravujte sami. Opravy nechte provádět pouze v autorizovaném servisu.
- Nezakrývejte přístroj, pokud je zapnutý. Přístroj v žádném případě nepoužívejte pod přikrývkami nebo polštáři.
- Používejte přístroj pouze v suchých vnitřních prostorách. V žádném případě ho nepoužívejte při koupání nebo sprchování.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti benzínu nebo jiných vysoce hořlavých látek.
- Po každém použití a před čištěním přístroj vypněte.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE BATERIÍ

- Baterie nerozebírejte!
- Je-li to nutné, očistěte před vložením baterií kontakty na bateriích a na přístroji!
- Vybité baterie ihned vyjměte z přístroje!
- Zvýšené nebezpečí vytečení! Zabraňte kontaktu s pokožkou, očima a sliznicemi! Při kontaktu s akumulátorovou kyselinou okamžitě opláchněte zasažené místo dostatečným množstvím čisté vody a ihned vyhledejte lékaře!
- Pokud došlo ke spolknutí baterie, je třeba okamžitě vyhledat lékaře!
- Vždy vyměňujte všechny baterie najednou!
- Do přístroje vkládejte pouze baterie stejného typu. Nekombinujte různé typy baterií nebo použité a nové baterie!
- Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu!
- Ujistěte se, že je přihrádka na baterie uzavřená!
- Vyjměte baterie z přístroje, pokud ho delší dobu nepoužíváte!
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí!
- Baterie nedobíjejte! Nebezpečí výbuchu!
- Baterie nezkratujte! Nebezpečí výbuchu!
- Baterie nevhazujte do ohně! Nebezpečí výbuchu!
- Nepoužité baterie skladujte v obalu a mimo dosah kovových předmětů, abyste předešli možnému zkratu!

Rozsah dodávky
Nejprve zkontrolujte, zda je přístroj kompletní a zda nevykazuje známky poškození. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na svého prodejce nebo servisní středisko.
Balení obsahuje:
- 1 kosmetické zrcátko 2 v 1 **medisana CM 835**
- 3 baterie 1,5 V, typ AAA
- 1 návod k použití

Pokud při rozbalování zjistíte, že zboží bylo během přepravy poškozeno, kontaktujte prosím ihned prodejce, u kterého jste zboží zakoupili.

VAROVÁNÍ
Dbejte na to, aby se balicí fólie nedostaly do rukou dětem! Hrozí nebezpečí udušení!

Vložení/výměna baterií
Před uvedením kosmetického zrcátka do provozu je třeba vložit 3 baterie (1,5 V, typ AAA), které jsou součástí dodávky. Odstraňte kryt přihrádky na baterie ❺ a vložte do přihrádky dodané baterie. Dbejte přitom na správnou polaritu. Přihrádku na baterie opět zavřete.

Obsluha
Toto kosmetické zrcátko vám usnadní každodenní péči o obličej. Nabízí dvě osvětlené zrcadlové plochy ❶: jednu se zobrazením v původní velikosti a druhou s 5násobným zvětšením. Díky otočnému kloubu ❸ lze zrcadlové plochy otáčet vertikálně o 360°. Neoslňující osvětlení v rámu ❷, sestávající z 12 bílých LED diod s dlouhou životností, se zapíná/vypíná pomocí tlačítka ❹.

Čištění a údržba
- Před každým čištěním přístroj vypněte.
- Nedávejte přístroj do myčky nádobí.
- Nikdy neponořujte přístroj do vody nebo jiných kapalin.
- Nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo tvrdé kartáče.
- Přístroj čistěte pouze měkkým, lehce navlhčeným hadříkem. V žádném případě nepoužívejte silné čisticí prostředky nebo alkohol.
- Do přístroje nesmí vniknout voda.
- Přístroj znovu používejte teprve tehdy, je-li úplně suchý.

Likvidace
Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s běžným domovním odpadem. Každý spotřebitel je povinen odevzdat veškeré elektrické nebo elektronické přístroje – bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky, či nikoliv – na sběrném místě ve svém bydlišti nebo v obchodě, aby mohly být zlikvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí.
Před likvidací přístroje vyjměte baterie. Použité baterie nevyhazujte do domovního odpadu, ale do zvláštního odpadu nebo do sběrného boxu na baterie ve specializovaném obchodě. Pro informace týkající se likvidace se obraťte na místní orgán nebo na prodejce, u kterého jste přístroj zakoupili.

Technické údaje

Název a model:	**kosmetické zrcátko 2 v 1 medisana CM 835**
Napájení:	**4,5 V, 3 baterie 1,5 V, typ AAA**
Zrcadlová plocha:	**průměr cca 12 cm**
Rozměry:	**cca 16,9 × 8 × 19 cm**
Hmotnost:	**cca 375 g**
Číslo výrobku:	**88554**
Číslo EAN:	**40 15588 88554 9**

Vzhledem k neustálému zlepšování našich výrobků si vyhrazujeme právo provádět technické a designové změny.

Aktuální verzi tohoto návodu k použití najdete na adrese www.medisana.com

Záruční a servisní podmínky
V záručním případě se obraťte na specializovaný obchod, ve kterém jste výrobek zakoupili, nebo přímo na servisní středisko. Bude-li nutné přístroj zaslat zpět, uveďte, o jakou závadu se jedná, a přiložte kopii účtenky. Přitom platí následující záruční podmínky:
1. Na výrobky medisana je poskytována tříletá záruka od data prodeje. Datum prodeje je v záručním případě nutno doložit účtenkou nebo fakturou.
2. Závady způsobené vadou materiálu nebo výrobní vadou budou v záruční době bezplatně odstraněny.
3. Záručním plněním nedochází u přístroje ani vyměněných dílů k prodloužení záruční doby.
4. Ze záruky jsou vyloučeny:
a. veškeré škody, které vznikly v důsledku nevhodného zacházení s výrobkem, např. nerespektováním návodu k použití;
b. škody, které byly zapříčiněny údržbou nebo manipulací ze strany kupujícího nebo nepovolaných třetích osob;
c. škody, které vznikly během přepravy od výrobce ke spotřebiteli nebo při zpětném zaslání do servisního střediska;
d. díly příslušenství, které podléhají běžnému opotřebení (např. baterie).
5. Odpovědnost za přímé nebo nepřímé následné škody způsobené přístrojem je vyloučena i v případě, že dané poškození přístroje bylo uznáno jako záruční případ.

medisana GmbH
Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, NĚMECKO

Adresu servisu najdete na přiloženém samostatném listu.

SK/SI

medisana®

SK	**Návod na použitie**	**Kozmetické zrkadlo CM 835**
SI	**Navodila za uporabo**	**Kozmetično ogledalo CM 835**

Prístroj a ovládacie prvky
Naprava in upravljalni elementi

Prístroj a ovládacie prvky
❶ zrkadlové plochy (normálna/5-násobné zväčšenie)
❷ rámcové osvetlenie (obojstranné)
❸ rotačný kĺb
❹ tlačidlo na zap./vyp.
❺ priehradka na batérie (na spodnej strane)

Vysvetlenie značiek

DÔLEŽITÉ
Nedodržanie tohto návodu môže viesť k vážnym poraneniam alebo k poškodeniam prístroja.

VÝSTRAHA
Tieto výstražné upozornenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poraneniam používateľa.

POZOR
Tieto upozornenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poškodeniam prístroja.

UPOZORNENIE
Tieto upozornenia vám poskytujú užitočné dodatočné informácie o inštalácii alebo prevádzke.

LOT **Číslo LOT**

Výrobca

Naprava in upravljalni elementi
❶ Zrcalne površine (redno / 5-krat povečane)
❷ Osvetlitev okvirja (obojestranska)
❸ Vrtljiv člen
❹ Tipka vklop/izklop
❺ Predalček za baterije (na spodnji strani)

Razlaga znakov

POMEMBNO
Neupoštevanje teh navodil lahko privede do težkih telesnih poškodb ali škode na napravi.

OPOZORILO
Upoštevajte opozorila, saj lahko samo tako preprečite morebitne poškodbe uporabnika.

POZOR
Ta navodila morate upoštevati, da preprečite morebitne poškodbe naprave.

NAPOTEK
Ti napotki vas bodo dodatno podučili glede namestitve ali delovanja.

LOT **LOT številka**

Proizvajalec

88554 05/2020 ver. 1.5

CE

SK Bezpečnostné pokyny

Skôr než začnete prístroj používať, pozorne si prečítajte návod na použitie, obzvlášť bezpečnostné pokyny, a návod na použitie uschovajte. Ak prístroj odovzdávate tretím osobám, určite s ním odovzdajte aj tento návod na použitie.

- Prístroj používajte len v súlade s jeho určením podľa návodu na použitie.
- Pri používaní na iné účely zaniká nárok na záruku.
- Pri nesprávnom použití hrozí riziko požiaru.
- Prístroj nie je určený na komerčné používanie.
- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z takéhoto používania vyplývajú.
- Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- Prístroj nepoužívajte, keď sú viditeľné poškodenia, keď nefunguje bezchybne a keď spadol alebo navlhol.
- Pri poruchách prístroj sami neopravujte. Opravy nechajte vykonávať len v autorizovanom servise.
- Keď je prístroj zapnutý, nezakrývajte ho. V žiadnom prípade ho nepoužívajte pod prikrývkami alebo vankúšmi.
- Prístroj používajte iba v suchých vnútorných priestoroch, v žiadnom prípade pri kúpaní alebo sprchovaní.
- Prístroj nepoužívajte, ak sa v blízkosti nachádza benzín alebo iné ľahko vznetlivé látky.
- Prístroj po použití a pred čistením vždy vypnite.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA – BATÉRIE

- Batérie nerozoberajte!
- V prípade potreby pred vložením očistite kontakty batérií a prístroja!
- Vybité batérie okamžite vyberte z prístroja!
- Zvýšené nebezpečenstvo vytečenia, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a so sliznicami! Pri kontakte s akumulátorovou kyselinou postihnuté miesta ihneď opláchnite veľkým množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!
- V prípade prehltnutia batérie musíte ihneď vyhľadať lekára!
- Všetky batérie vymieňajte vždy súčasne!
- Vkladajte len batérie rovnakého typu, nepoužívajte rôzne typy ani použité a nové batérie súčasne! Batérie používajte spolu!
- Batérie vkladajte správne, dbajte na polaritu!
- Priehradku na batérie zatvorte!
- Ak prístroj dlhšie nepoužívate, vyberte z neho batérie!
- Batérie skladujte mimo dosahu detí!
- Batérie znovu nenabíjajte! Nebezpečenstvo výbuchu!
- Neskratujte! Nebezpečenstvo výbuchu!
- Neodhadzujte do ohňa! Nebezpečenstvo výbuchu!
- Nepoužité batérie skladujte v obale a nie v blízkosti kovových predmetov, aby sa zabránilo skratu!

Obsah balenia
Najskôr skontrolujte, či je prístroj úplný a či nie je poškodený. V prípade pochybností prístroj neuvádzajte do prevádzky a obráťte sa na svojho predajcu alebo servisné pracovisko.
Balenie obsahuje:
- 1 **medisana** kozmetické zrkadlo 2 v 1 **CM 835**
- 3 batérie 1,5 V, typ AAA
- 1 návod na použitie

Ak pri rozbaľovaní zistíte poškodenie spôsobené prepravou, okamžite kontaktujte svojho predajcu.

VÝSTRAHA
Dávajte pozor, aby sa obalové fólie nedostali do rúk deťom! Hrozí nebezpečenstvo zadusenia!

Vloženie/výmena batérií
Predtým než kozmetické zrkadlo uvediete do prevádzky, musíte vložiť priložené 3 batérie (1,5 V, typ AAA). Otvorte kryt priehradky na batérie ❺ a vložte dodané batérie. Dbajte na polaritu. Priehradku na batérie znovu zatvorte.

Obsluha
Toto kozmetické zrkadlo vám zjednoduší dennú starostlivosť o pleť. Má dve osvetlené zrkadlové plochy ❶ a poskytuje jedno zobrazenie v originálnej veľkosti a jedno s 5-násobným zväčšením. Zobrazenia možno rotačným kĺbom ❸ vertikálne otáčať o 360 °. Antireflexné rámcové osvetlenie ❷, ktoré sa skladá z 12 bielych svetiel LED s dlhou životnosťou, zapnete a vypnete tlačidlom ❹.

Čistenie a údržba
- Pred každým čistením prístroj vypnite.
- Prístroj neumývajte v umývačke riadu.
- Prístroj neponárajte do vody ani do iných kvapalín.
- Nikdy nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani hrubé kefy.
- Prístroj čistite len mäkkou, mierne navlhčenou handričkou. V žiadnom prípade nepoužívajte ostré čistiace prostriedky ani alkohol.
- Do prístroja nesmie vniknúť voda.
- Prístroj znova použite až vtedy, keď je celkom suchý.

Likvidácia
Tento prístroj sa nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Každý používateľ je povinný všetky elektrické alebo elektronické prístroje bez ohľadu na to, či obsahujú, alebo neobsahujú škodlivé látky, odovzdať v zbernom mieste vo svojej obci alebo v obchode, aby sa mohli ekologicky zlikvidovať.
Skôr ako prístroj zlikvidujete, vyberte z neho batérie. Použité batérie neodhadzujte do komunálneho odpadu, ale do špeciálneho odpadu alebo ich odovzdajte do zberne na batérie v špecializovanom obchode. O likvidácii sa informujte na svojom komunálnom úrade alebo u svojho predajcu.

Technické údaje

Názov a model:	**medisana** kozmetické zrkadlo 2 v 1 **CM 835**
Napájanie prúdom:	4,5 V, 3 x 1,5 V, batérie typu AAA
Zrkadlová plocha:	priemer cca 12 cm
Rozmery:	cca 16,9 x 8 x 19 cm
Hmotnosť:	cca 375 g
Číslo výrobku:	88554
Číslo EAN:	40 15588 88554 9

V záujme neustáleho zlepšovania výrobkov si vyhradzujeme technické a konštrukčné zmeny.

Aktuálne znenie tohto návodu na použitie nájdete na stránke www.medisana.com.

Záručné a servisné podmienky
V prípade uplatnenia záruky sa obráťte na svoj špecializovaný obchod alebo priamo na servisné pracovisko. Ak budete musieť prístroj zaslať, uveďte, o akú poruchu ide, a priložte kópiu potvrdenia o kúpe. Platia tieto záručné podmienky:
1. Na výrobky medisana sa od dátumu predaja poskytuje trojročná záruka. Pri uplatnení záruky sa dátum predaja preukazuje potvrdením o kúpe alebo faktúrou.
2. Nedostatky v dôsledku materiálových alebo výrobných chýb sa počas záručnej lehoty odstránia bezplatne.
3. Uplatnením záruky nedochádza k predĺženiu záručnej lehoty prístroja ani vymenených konštrukčných dielov.
4. Zo záruky sú vyňaté:
a. Všetky škody, ktoré boli spôsobené nevhodným zaobchádzaním, napríklad nedodržaním návodu na použitie.
b. Škody, ktoré boli spôsobené opravou alebo zásahmi kupujúceho alebo neoprávnených tretích osôb.
c. Škody spôsobené počas prepravy od výrobcu k používateľovi alebo pri zaslaní servisnému pracovisku.
d. Diely príslušenstva, ktoré podliehajú normálnemu opotrebovaniu (napríklad batérie).
5. Ručenie za nepriame alebo priame následné škody, ktoré boli spôsobené prístrojom, je vylúčené aj vtedy, keď bola škoda na prístroji uznaná ako záručný prípad.

medisana GmbH
Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, NEMECKO

Adresa servisu sa nachádza na samostatnom priloženom hárku.

SI Varnostni napotki

Pred uporabo izdelka skrbno preberite navodila za uporabo, še posebej varnostne napotke, in jih shranite za kasnejšo uporabo. Če napravo predate tretjim osebam, nujno priložite ta navodila za uporabo.

- Napravo uporabljajte samo v skladu z njenim namenom in v skladu z navodili za uporabo.
- V primeru nepravilne uporabe je garancija neveljavna.
- Pri nepravilni uporabi obstaja nevarnost požara.
- Naprava ni namenjena za komercialno uporabo.
- Napravo lahko uporabljajo otroci starejši od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, kadar so pod nadzorom ali pa so bili poučeni o varni uporabi naprave in tveganjih, ki izhajajo iz tega.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Naprave ne uporabljajte, kadar so na napravi vidne poškodbe, če naprava ne deluje brezhibno, če je padla na tla ali pa je vlažna.
- V primeru motenj naprave ne popravljajte sami. Popravila naj izvede samo pooblaščen servis.
- Ko je naprava vklopljena je ne pokrivajte. V nobenem primeru je ne uporabljajte pod odejami ali vzglavniki.
- Napravo uporabljajte samo v suhih notranjih prostorih, v nobenem primeru pri kopanju ali prhanju.
- Naprave ne uporabljajte v bližini bencina ali drugih rahlo vnetljivih snovi.
- Po vsaki uporabi in pred čiščenjem napravo izklopite.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo opravljati otroci brez nadzora odraslih oseb.

VARNOSTNI NAPOTKI ZA BATERIJE

- Baterij ne razstavljajte!
- Po potrebi pred vstavljanjem baterij očistite kontakte baterij in naprave!
- Izpraznjene baterije nemudoma odstranite iz naprave!
- Povišana nevarnost iztekanja iz baterij, preprečite stik kisline s kožo, očmi in sluznicami! Pri stiku baterijske kisline s kožo zadevna mesta takoj sperite z veliko količino čiste vode in nemudoma poiščite zdravniško pomoč!
- Če baterijo pogoltnete takoj poiščite zdravnika!
- Vedno menjujte vse baterije hkrati!
- Uporabljajte samo baterije enakega tipa, nobenih različnih tipov ali rabljenih in novih baterij skupaj!
- Baterije vstavite v pravilni legi, upoštevajte pole baterij!
- Predal za baterije naj bo vselej zaprt!
- Če naprave dalj časa ne uporabljate, odstranite baterije iz naprave!
- Baterije hranite izven dosega otrok!
- Baterij ne polnite! Nevarnost eksplozije!
- Ne vežite v kratek stik! Nevarnost eksplozije!
- Ne mečite jih v ogenj! Nevarnost eksplozije!
- Nerabljene baterije hranite v embalaži in ne v bližini kovinskih predmetov, saj lahko samo tako preprečite kratek stik!

Obseg dobave
Najprej preverite, ali je naprava popolna in brez poškodb. V primeru dvoma naprave ne uporabljajte in se obrnite na svojega trgovca ali servisno mesto.
V obseg dobave sodijo:
- 1 **medisana** 2 v 1 kozmetično ogledalo **CM 835**
- 3 baterije 1,5 V, tip AAA
- 1 navodila za uporabo

Če med odpiranjem izdelka opazite poškodbe, nastale med transportom, se takoj obrnite na vašega prodajalca.

OPOZORILO
Pazite, da embalažna folija ne pride v roke otrok! Obstaja nevarnost zadušitve!

Vstavljanje/menjava baterij
Pred uporabo kozmetičnega ogledala je treba vstaviti priložene 3 baterije (1,5 V tip AAA). Odstranite pokrov predalčka za baterije ❺ in vstavite zraven dobavljene baterije. Pri tem pazite na polarnost. Ponovno zaprite predalček za baterije.

Upravljanje
To kozmetično ogledalo vam olajšuje vsakodnevno nego obraza. Zagotavlja dve osvetljeni zrcalni površini ❶, eno z originalno velikostjo in eno s 5-kratnim povečanjem. Te je mogoče na vrtljivem členu ❸ obračati za 360°. Osvetlitev okvirja, ki ne slepi ❷, sestavljena iz 12 dolgo obstojnih belih LED, vklopite oz. izklopite s tipko ❹.

Čiščenje in nega
- Napravo očistite pred vsako uporabo.
- Naprave ne čistite v pomivalnem stroju.
- Naprave ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.
- Nikoli ne uporabljajte agresivnih čistil ali grobih krtač.
- Napravo čistite samo z mehko, rahlo navlaženo krpo. V nobenem primeru ne uporabljajte močnih čistilnih sredstev ali alkohola.
- V napravo ne sme vdreti voda.
- Napravo lahko ponovno uporabite šele, ko je popolnoma suha.

Odstranitev
Te naprave ne smete odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vsak uporabnik je dolžan oddati vse električne in elektronske naprave na zbirno mesto v domačem kraju ali vrniti v trgovino, da bodo lahko odstranjeni na okolju prijazen način.
Pred odstranitvijo iz naprave izvzemite baterije. Izrabljenih baterij ne odstranjujte skupaj z gospodinjskimi odpadki ampak kot posebne odpadke ali pa jih predajte na zbiralnih mestih v specializiranih trgovinah. V zvezi z odstranitvijo se obrnite na vaš lokalni komunalni organ ali vašega trgovca.

Tehnični podatki

Naziv in model:	**medisana** 2 v 1 kozmetično ogledalo **CM 835**
Napajanje:	4,5V, 3 x 1,5V baterij tipa AAA
Zrcalna površina:	pribl. 12 cm premera
Mere:	pribl. 16,9 x 8 x 19 cm
Teža:	pribl. 375 g
Številka artikla:	88554
Številka EAN:	40 15588 88554 9

Ob nenehnih izboljšavah izdelkov si pridržujemo pravico do tehničnih in oblikovnih sprememb.

Trenutno veljavno različico teh navodil si oglejte na www.medisana.com

Pogoji za garancijo in popravila
V primeru garancijskega zahtevka vas prosimo, da se obrnete na vašega trgovca ali neposredno na servisno mesto. Če nam boste morali napravo poslati nazaj po pošti, napišite, kaj je narobe in dodajte kopijo računa. Pri tem veljajo naslednji garancijski pogoji:
1. Na proizvode medisana vam zagotavljamo garancijo treh let od datuma nakupa. V primeru garancijskega zahtevka, se datum nakupa dokazuje s potrdilom o nakupu ali računom.
2. Okvare zaradi materialnih ali proizvodnih napak se v garancijskem roku brezplačno odpravijo.
3. Garancijska storitev ne pomeni, da se garancijski čas podaljša. Ta se namreč ne podaljša niti za napravo niti za zamenjane elemente.
4. Iz garancije je izključeno:
a. Vsa škoda, ki je posledica nepravilnega ravnanja z napravo ali neupoštevanja navodil za uporabo.
b. Škoda, ki je posledica popravil ali posegov v napravo s strani kupca ali nepooblaščene osebe.
c. Transportna škoda, ki je nastala med potjo od proizvajalca do uporabnika, ali škoda ki je posledica pošiljanja na servisno mesto.
d. Dodatni deli, ki so izpostavljeni običajni obrabi (npr. baterije).
5. Jamstvo za posredno in neposredno posledično škodo, ki jo je povzročila naprava, je izključeno tudi takrat, ko se škoda na napravi prizna kot garancijski primer.

medisana GmbH
Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, NEMČIJA

Naslov enote za popravila se nahaja na ločeni, priloženi dokumentaciji.

HR/HU

medisana®

HR	Uputa o uporabi	Kozmetičko zrcalo CM 835
HU	Használati útmutató	Kozmetikai tükör CM 835

Uređaj i elementi za upravljanje
Készülék és vezérlők

Uređaj i elementi za upravljanje
❶ Površina zrcala (regularna / 5-struko povećanje)
❷ Osvjetljenje okvira (s obje strane)
❸ Okretni zglob
❹ Tipka Uključi/Isključi
❺ Pretinac za baterije (s donje strane)

Objašnjenje znakova

VAŽNO
Nepridržavanje ove Upute može dovesti do teških ozljeda i oštećenja na uređaju.

UPOZORENJE
Ovih se upozorenja treba pridržavati da bi se spriječile moguće ozljede korisnika.

POZOR
Ovih se napomena treba pridržavati kako bi se spriječila oštećenja uređaja.

NAPOMENA
Ove napomene pružaju vam korisne dodatne informacije o instalaciji ili o radu uređaja.

LOT **Broj ŠARŽE**

Proizvođač

Készülék és vezérlők
❶ Tükörfelületek (szabályos/ötszörös nagyítású)
❷ Keretvilágítás (kétoldali)
❸ Forgatható könyök
❹ Be-/kikapcsoló gomb
❺ Elemtartó rekesz (az alsó részen)

Jelmagyarázat

FONTOS
Az útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a készülék károsodásához vezethet.

FIGYELMEZTETÉS
A felhasználó sérülésének megelőzése érdekében be kell tartani a figyelmeztető utasításokat.

FIGYELEM
A készülék esetleges károsodásának megelőzése érdekében be kell tartani ezeket az utasításokat.

MEGJEGYZÉS
Ezek a megjegyzések hasznos kiegészítő információkkal látják el a telepítéssel vagy a működtetéssel kapcsolatban.

LOT **Tételszám**

Gyártó

88554 05/2020 Verz. 1.5

CE

HR Sigurnosne napomene

Prije nego započnete koristiti uređaj, pažljivo pročitajte Uputu o uporabi, osobito sigurnosne napomene i sačuvajte tu Uputu za kasnije potrebe. Kada uređaj dajete drugima na korištenje obavezno im uručite i njegovu Uputu o uporabi.

- Uređaj koristite samo u skladu s njegovom namjenom i prema Uputi o uporabi.
- U slučaju nenamjenskog korištenja gubi se pravo na jamstvo.
- U slučaju nepravilnog korištenja, postoji opasnost od požara.
- Uređaj nije predviđen za komercijalne svrhe.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 i više godina te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili s manjkom iskustva i znanja ako ih se nadzire ili ako su poučeni o sigurnom korištenju uređaja i razumiju opasnosti koje proizlaze njegovim korištenjem.
- Djeca se ne smiju igrati ovim uređajem.
- Ne koristite zrcalo ako na njemu postoje vidljiva oštećenja, ako ne funkcionira besprijekorno, ako vam je (is)palo na tlo ili u vodu.
- U slučaju smetnji, ne popravljajte sami uređaj. Popravke prepustite ovlaštenom servisu.
- Ne prekrivajte uređaj dok je uključen. Ni u kojem slučaju ne koristite uređaj ispod pokrivača ili jastuka.
- Koristite proizvod samo u suhim (unutarnjim) prostorijama, a nikako prilikom kupanja ili tuširanja.
- Ne koristite ga u blizini benzina, zapaljivih ili eksplozivnih sredstava.
- Nakon svakog njegovog korištenja i čišćenja, isključite uređaj.
- Čišćenje i korisničko održavanje djeca ne smiju obavljati bez nadzora.

SIGURNOSNE NAPOMENE O BATERIJI

- Ne rastavljajte baterije!
- Ako je potrebno, prije umetanja baterija očistite njihove kontakte i kontakte uređaja!
- Odmah uklonite istrošene baterije iz uređaja!
- Povećana opasnost od curenja baterija, izbjegavati kontakt s kožom, očima i sluznicama! U slučaju kontakta s kiselinom iz baterije, pogođena mjesta odmah dobro isperite čistom vodom i bez odlaganja potražite liječničku pomoć!
- Ako se proguta baterija, odmah posjetiti liječnika!
- Uvijek zamijenite sve baterije istodobno!
- Stavljajte samo istovrsne baterije, ne koristite različite tipove i ne stavljajte zajedno rabljene i nove baterije! Baterije primjenjujte sve skupa!
- Ispravno umećite baterije, vodeći računa o polaritetu!
- Pretinac za baterije držite zatvorenim!
- Uklonite baterije iz uređaja kada ih ne koristite dulje vrijeme!
- Držite baterije podalje od djece!
- Baterije nemojte ponovo puniti! Opasnost od eksplozije!
- Ne stvarajte kratki spoj! Opasnost od eksplozije!
- Ne bacajte baterije u vatru! Opasnost od eksplozije!
- Neiskorištene baterije čuvajte u njihovoj ambalaži i ne u blizini metalnih predmeta da biste izbjegli kratki spoj!

Opseg isporuke
Prvo provjerite je li uređaj u cijelosti isporučen i ima li na njemu bilo kakvih oštećenja. Ako ste u nedoumici, ne koristite uređaj i kontaktirajte svojeg prodavača ili servisnu službu.
U opseg isporuke pripadaju:
- 1 **medisana** 2 u 1 Kozmetičko zrcalo **CM 835**
- 3 baterije od 1,5 V; tip AAA
- 1 Uputa o uporabi

Ako prilikom raspakiravanja primijetite štetu uslijed transporta, molimo da odmah stupite u kontakt sa svojim trgovcem.

UPOZORENJE
Vodite računa o tome da folije ambalaže ne dospiju u ruke djece! Postoji opasnost od gušenja!

Umetanje / zamjena baterija
Prije nego što počnete koristiti kozmetičko zrcalo, u njega morate umetnuti 3 isporučene baterije (od 1.5 V, tipa AAA). Skinite poklopac sa pretinca za baterije ❺ i umetnite isporučene baterije. Obratite pažnju na pravilan polaritet. Ponovno zatvorite pretinac za baterije.

Rukovanje
Ovo kozmetičko zrcalo olakšava vam svakodnevnu njegu lica. Ono ima dvije osvjetljene zrcalne površine ❶, s odrazima jednom originalne veličine i jednom s 5-strukim povećanjem. Hvatajući zrcalo za okretni zglob ❸ , zrcalne površine možete okrenuti po okomitoj osi za 360°. Rasvjetu okvira ❷ bez odsjaja, koja se sastoji od 12 dugotrajnih bijelih LED-ova, možete uključiti ili isključiti pritiskom gumba ❹.

Čišćenje i održavanje
- Isključite uređaj prije svakog čišćenja.
- Nemojte prati zrcalo u perilici za posuđe.
- Uređaj ne uranjajte u vodu ili u druge tekućine.
- Nikada ne koristite agresivna sredstva za čišćenje ili jake četke.
- Zrcalo čistite samo mekom blago navlaženom krpom. Ni u kojem slučaju ne upotrebljavajte abrazivna sredstva za čišćenje ili alkohol.
- U uređaj ne smije prodrijeti voda.
- Uređaj koristite ponovno tek nakon što se potpuno osušio.

Zbrinjavanje
Ovaj uređaj/proizvod ne smije se zbrinuti zajedno s ostalim kućnim otpadom. Svaki potrošač je obavezan sve električne ili elektroničke uređaje, neovisno o tome sadrže li oni opasne tvari ili ne, predati u reciklažno dvorište u svom gradu ili u trgovinu, kako bi isti mogli biti zbrinuti na ekološki prihvatljiv način.
Prije zbrinjavanja uređaja uklonite iz njega baterije. Istrošene baterije ne bacajte u kućni nego u posebni otpad ili ih predajte na mjesto za skupljanje baterija u specijaliziranim trgovinama. Imate li pitanja o zbrinjavanju uređaja, obratite se svome komunalnom poduzeću ili svome trgovcu.

Tehnički podaci

Naziv i model:	**medisana** 2 u 1 Kozmetičko zrcalo **CM 835**
Opskrba strujom:	4.5V, 3 x 1.5V baterije, tip AAA
Površina zrcala:	ca. 12 cm promjera
Dimenzije:	ca. 16,9 x 8 x 19 cm
Težina:	ca. 375 g
Broj artikla:	88554
EAN broj:	40 15588 88554 9

U okviru stalnog poboljšanja proizvoda zadržavamo pravo tehničkih i dizajnerskih izmjena.

Trenutačno važeću verziju ove Upute o uporabi možete naći na mrežnoj stranici www.medisana.com

Jamstveni uvjeti i uvjeti popravka
Ako nastupi jamstveni slučaj, obratite se svojoj specijaliziranoj trgovini ili neposredno servisnoj službi. U slučaju da proizvod morate poslati poštom, u pošiljci navedite kvar i priložite presliku potvrde o plaćenom računu. Pri tome vrijede sljedeći jamstveni uvjeti:
1. Na proizvode medisana odobrava se jamstvo u trajanju od tri godine od datuma kupnje. Datum kupnje se u jamstvenom slučaju dokazuje potvrdom o kupnji ili plaćenim računom.
2. Nedostatci uslijed greške u materijalu ili proizvodnji otklanjaju se unutar jamstvenog roka besplatno.
3. Korištenjem jamstva ne dolazi do produženja jamstvenog roka, niti za uređaj niti za zamijenjene dijelove.
4. Iz jamstva su isključeni:
a. sve štete nastale zbog nepravilnog rukovanja uređajem, npr. zbog nepridržavanja Upute o uporabi;
b. štete koje se temelje na popravku ili zahvatima koje su poduzeli kupac ili neovlaštene treće osobe;
c. transportna oštećenja koja su nastala na putu od proizvođača do potrošača ili koja su nastala tijekom slanja pošiljke u servisnu službu;
d. dijelovi pribora koji podliježu normalnom habanju (npr. baterije).
5. Jamstvo za posredne ili neposredne posljedične štete koje prouzroči uređaj, isključeno je i onda, kada se šteta na uređaju prizna(je) kao jamstveni slučaj.

medisana GmbH
Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, DEUTSCHLAND

U servisa možete pronaći na posebnom listu u dodatku.

HU Biztonsági tudnivalók

A termék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást, különösképpen a biztonsági útmutatót, és őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra. Ha a készüléket másnak adja tovább, a jelen használati útmutatót is feltétlenül adja oda.

- A készüléket csak a használati utasításban ismertetett rendeltetésének megfelelően szabad használni.
- Az ettől eltérő használat a garanciaérvényesítési jog elvesztésével jár.
- Szakszerűtlen használat esetén tűzveszély áll fenn.
- A készülék csak otthoni használatra alkalmas.
- A készülék nem alkalmas korlátozott fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel, illetve kevés tapasztalattal és/vagy ismerettel rendelkező személyek általi használatra (a gyermekeket is beleértve), kivéve, ha a biztonságért felelős személy felügyeli a műveletet vagy útmutatást ad a készülék használatáról.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Ne használja a készüléket, ha azon sérülések láthatók, ha nem működik kifogástalanul, illetve ha leesett vagy nedves lett.
- Üzemzavar esetén ne javítsa meg a készüléket. A javításokat kizárólag erre jogosult szerviz végezheti el.
- Ne takarja le a készüléket, ha az be van kapcsolva. Ne használja a készüléket takarók vagy párnák alatt.
- A készüléket csak száraz beltéri helyiségekben használja, fürdés vagy zuhanyozás közben semmi esetre sem.
- A készüléket tilos benzin, vagy egyéb gyúlékony anyagok közelében használni.
- Minden használat után és tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket.
- A készülék tisztítását és felhasználói karbantartást soha nem végezhetik felügyelet alatt nem álló gyermekek.

ELEMEKRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

- Ne szedje szét az elemeket!
- Szükség esetén tisztítsa meg az elemeket és a készülék érintkezőit behelyezés előtt!
- A lemerült elemeket haladéktalanul vegye ki a készülékből!
- Megnövekedett kifolyásveszély, kerülje a bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezést! Az elemből kifolyt savval érintkezésbe került testrészt azonnal mossa le bő tiszta vízzel, és haladéktalanul forduljon orvoshoz!
- Ha lenyelt egy elemet, azonnal keresse fel az orvost!
- Az elemeket mindig egyidejűleg cserélje ki!
- Csak ugyanazt vagy egyenértékű elemtípust használjon, ne használjon együtt különböző típusú vagy használt és új elemeket !
- Helyesen tegye be az elemeket, ügyeljen a polaritásra!
- Az elemek rekeszét tartsa lezárva!
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket!
- Az elemeket tartsa távol a gyermekektől!
- Ne töltse fel újra az elemeket! Robbanásveszély!
- Ne zárja rövidre! Robbanásveszély!
- Ne dobja tűzbe! Robbanásveszély!
- A még nem használt elemeket a rövidzárlat elkerülése érdekében tartsa a csomagolásban és fémtárgyaktól távol!

A csomag tartalma
Először ellenőrizze, hogy az eszköz hiánytalan-e és nincs rajta sérülés. Ha bármilyen kétsége merül fel, ne helyezze üzembe a készüléket, és forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizhez.
A csomag tartalma:
- 1 **medisana** 2 az 1-ben kozmetikai tükör **CM 835**
- 3 elem, 1,5 V, AAA típus
- 1 használati utasítás

Ha kicsomagolás közben szállítási sérülést észlel, haladéktalanul lépjen kapcsolatba a kereskedőjével, akinél a terméket vette!

FIGYELMEZTETÉS
Ügyeljen arra, hogy a csomagolófólia ne kerüljön gyermek kezébe! Fulladásveszély áll fenn!

Elemek behelyezése/cseréje
A kozmetikai tükör üzembe helyezése előtt be kell helyezni a melléklet három elemet (1,5 V, AAA típus). Nyissa fel az elemtartó fedelét ❺, és helyezze be az elemtartóba a csomagban található elemeket. Közben ügyeljen a polaritásra. Zárja le az elemtartót.

Használat
A kozmetikai tükör megkönnyíti a mindennapos arcápolást. Két megvilágított tükörfelülettel ❶ rendelkezik, melyek közül az egyik eredeti megjelenítésű, a másik ötszörös nagyítású. Ezek a forgatható könyökkel ❸ 360°-ban a kívánt helyzetbe forgathatók el. A nem vakító keretmegvilágítás ❷ 12, hosszú élettartamú fehér LED-ből áll, melyek a ❹ kapcsolóval kapcsolhatók be és ki.

Tisztítás és ápolás
- Minden tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket.
- A készüléket tilos mosogatógépben tisztítani.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékokba.
- A tisztításhoz soha ne használjon maró hatású tisztítószereket vagy erős keféket.
- A készüléket csak puha, enyhén nedves ruhával tisztítsa. Ne használjon erős tisztítószereket vagy alkoholt.
- A készülékbe nem kerülhet víz.
- Csak akkor használja a készüléket ismét, ha az teljesen száraz.

Ártalmatlanítás
A készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Minden felhasználó köteles valamennyi elektromos és elektronikus készüléket, akár tartalmaz káros anyagokat, akár nem, a település gyűjtőhelyén vagy a szakkereskedőnek leadni a hulladékká vált termék környezetkímélő ártalmatlanítása érdekében.
Miélőtt leselejtezi a készüléket, vegye ki belőle az elemeket. Az elhasznált elemeket ne dobja a háztartási hulladékba, hanem vigye azokat a veszélyes hulladékok gyűjtőjébe vagy a szakkereskedés elemgyűjtőjébe. Az ártalmatlanítással kapcsolatos kérdéseivel forduljon a helyi illetékes hatóságokhoz vagy a forgalmazóhoz.

Műszaki adatok

Név és modell:	**medisana** 2 az 1-ben kozmetikai tükör **CM 835**
Áramellátás:	4,5 V, 3 x 1,5 V elem, típus: AAA
Tükörfelület:	kb. 12 cm-es átmérő
Méretek:	kb. 16,9 x 8 x 19 cm
Tömeg:	kb. 375 g
Cikkszám:	88554
EAN-szám:	40 15588 88554 9

A folyamatos termékfejlesztés következtében fenntartjuk a műszaki és kialakítási módosítások jogát.

A használati útmutató aktuális változata a www.medisana.com weboldalon található.

Garanciális és javítási feltételek
A garancia érvényesítése érdekében forduljon szakkereskedéséhez vagy közvetlenül a szervizhez. Amennyiben a készüléket be kell küldeni, jelölje meg a hibát, és mellékelje a vásárlást igazoló nyugtát is. A következő garanciafeltételek érvényesek:
1. A MEDISANA termékekre a vásárlás napjától számítva három év garanciát adunk. A vásárlás dátumát garanciaigény esetén pénztárblokkal vagy számlával kell igazolni.
2. Az anyag- vagy gyártási hiba miatt bekövetkező hiányosságokat a garanciaidő alatt ingyen kijavítjuk.
3. A garanciaidő alatti teljesítés nem hosszabbítja meg sem a készülék, sem pedig a kicserélt alkatrészek garanciaidejét.
4. A garancia nem terjed ki az alábbiakra:
a. szakszerűtlen kezelésre, pl. a használati utasítás figyelmen kívül hagyására visszavezethető károkra.
b. azok a károk, amelyek a vásárló vagy illetéktelen harmadik személy által végzett felújításra vagy beavatkozásokra vezethetők vissza.
c. a gyártótól a fogyasztóhoz történő kiszállítás során vagy a vevőszolgálathoz történő beküldés során keletkezett károkra.
d. olyan tartozék alkatrészek, amelyek normál kopásnak vannak kitéve (például elemek stb.).
5. A készülék által okozott közvetlen vagy közvetett következményes károkért akkor sem vállalunk felelősséget, ha a készülék károsodását garanciális eseménynek ismerjük el.

medisana GmbH
Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, NÉMETORSZÁG

A szerviz címét a külön mellékelt lap tartalmazza.

RO/BG

medisana®

RO	**Instrucțiuni de utilizare**	**Oglindă cosmetică CM 835**
BG	**Инструкция за употреба**	**Козметично огледало CM 835**

Aparat și elemente de operare
Уред и контролни елементи

Aparat și elemente de operare
❶ suprafețe cu oglindă (obișnuită / mărire de 5 ori)
❷ iluminare cadru (ambele părți)
❸ încheietură rotativă
❹ tasta pornit/oprit
❺ compartiment pentru baterii (pe partea inferioară)

Explicații desen

IMPORTANT
Nerespectarea acestei indicații poate cauza accidente grave sau avarii la aparat.

AVERTIZARE
Aceste indicații de avertizare trebuie respectate, pentru a împiedica accidentările posibile ale utilizatorului.

ATENȚIE
Aceste indicații trebuie respectate, pentru a împiedica avariile posibile ale aparatului.

INDICAȚIE
Aceste indicații vă oferă informații adiționale utile pentru instalare sau operare.

LOT Număr LOT

Producător

Уред и контролни елементи
❶ Огледални повърхности (нормална / 5-кратно увеличена)
❷ Осветление на рамката (от двете страни)
❸ Шарнирна връзка
❹ Бутон за включване/изключване
❺ Отделение за батерии (от долната страна)

Обяснение на знаците

ВАЖНО
Неспазването на тази инструкция може да доведе до тежки наранявания или повреди на уреда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Тези предупредителни указания трябва да се спазват, за да се предотвратят възможни наранявания на потребителя.

ВНИМАНИЕ
Тези указания трябва да се спазват, за да се предотврати възникването на евентуални повреди по уреда.

УКАЗАНИЕ
Тези указания Ви дават полезна допълнителна информация за монтажа или за експлоатацията.

LOT **Партиден номер**

Производител

88554 05/2020 Ver. 1.5

CE

RO Indicații de securitate

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, în special indicațiile de siguranță, înainte de a utiliza aparatul și păstrați instrucțiunile de utilizare pentru uzul ulterior. Dacă predați aparatul la terțe persoane, predați de asemenea obligatoriu instrucțiunile de utilizare.

- Folosiți aparatul numai în scopul destinației sale conform instrucțiunilor de utilizare.
- În cazul utilizării necorespunzătoare se pierde dreptul asupra garanției.
- În cazul utilizării necorespunzătoare există pericol de incendiu.
- Aparatul nu este prevăzut pentru utilizarea comercială.
- Aparatul poate fi folosit de copii de la vârsta de 8 ani sau mai mulți precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsa experienței și cunoștințelor dacă, sunt supravegheați sau au fost informați cu privire la utilizarea sigură a aparatului și la pericolele rezultate din aceasta.
- Copii nu au voie să se joace cu aparatul.
- Nu folosiți aparatul dacă, sunt vizibile deteriorări, nu funcționează corect, sau în cazul în care a căzut sau s-a umezit.
- În caz de defecțiuni nu reparați singur aparatul. Dispuneți efectuarea lucrărilor de reparație doar de către un atelier de service autorizat.
- Nu acoperiți aparatul atunci când este pornit. Nu îl folosiți sub nicio formă sub pături sau perne.
- Folosiți aparatul numai în spații interioare uscate, în niciun caz în timp ce faceți baie sau duș.
- Nu folosiți aparatul în apropierea benzinei sau altor substanțe ușor inflamabile.
- Opriți aparatul după fiecare utilizare și înainte de a-l curăța.
- Lucrările de curățenie și întreținere nu pot fi efectuate de către copii fără a fi supravegheați.

BATERIE - INDICAȚII DE SIGURANȚĂ

- Nu demontați bateriile!
- După caz, curățați bateria și contactele aparatului înainte de introducere!
- Scoateți bateriile goale imediat din aparat!
- Risc mărit de scurgere, evitați contactul cu pielea, ochii și mucoasele! În cazul contactului cu acidul de baterie
  locurile vizate trebuie clătite cu apă limpede din abundență și apoi trebuie contactat medicul!
- Dacă a fost înghițită o baterie, trebuie contactat imediat medicul!
- Schimbați întotdeauna în același timp toate bateriile!
- Introduceți doar baterii de același tip, fără tipuri diferite sau baterii vechi și noi împreună!
  Folosiți bateriile împreună!
- Introduceți bateriile corect, respectați polaritatea!
- Păstrați compartimentul de baterii închis!
- Scoateți bateriile când nu utilizați aparatul o perioadă îndelungată!
- Țineți bateriile la distanță față de copii!
- Bateriile nu trebuie reîncărcate! Pericol de explozie!
- Nu au voie să fie scurtcircuitate! Pericol de explozie!
- Nu au voie să fie aruncate în foc! Pericol de explozie!
- Depozitați bateriile neutilizate în ambalaj și nu în apropierea obiectelor metalice, pentru a evita un scurtcircuit!

Pachet de livrare
Verificați mai întâi dacă aparatul este complet și nu are defecte. În caz de dubii nu puneți aparatul în funcțiune și adresați-vă comerciantului dvs. sau centrului de service.
Pachetul de livrare cuprinde:
- 1 **Oglindă cosmetică medisana** 2 în 1 **CM 835**
- 3 baterii 1,5 V, tip AAA
- 1 instrucțiuni de utilizare

Dacă în timpul despachetării identificați o defecțiune de transport, contactați imediat comerciantul.

AVERTISMENT
Aveți grijă ca foliile de ambalaj să nu ajungă la îndemâna copiilor! Există pericol de asfixiere!

Introducerea/schimbarea bateriilor
Înainte de a putea utiliza oglinda cosmetică, trebuie să introduceți cele 3 baterii atașate (1,5 V tip AAA). Îndepărtați capacul de pe compartimentul de baterii ❺ și introduceți cele patru baterii din pachetul de livrare. Aveți grijă la polaritate. Închideți din nou compartimentul de baterii.

Operare
Oglinda cosmetică vă ușurează întreținerea zilnică a feței. Ea deține două suprafețe iluminate cu oglinzi ❶, una cu oglindire în mărime originală iar una cu o mărire de 5 ori. Acestea se pot roti vertical pe încheietura mobilă ❸ la 360°. Iluminarea de pe ramă ❷, formată din 12 LED-uri albe cu durată lungă de viață, se poate porni respectiv opri de la tasta ❹.

Curățare și întreținere
- Opriți aparatul înainte de fiecare curățare.
- Nu curățați aparatul în mașina de spălat vase.
- Nu scufundați aparatul în apă sau în alte lichide.
- Nu folosiți niciodată substanțe agresive de curățat sau perii dure.
- Curățați aparatul numai cu o lavetă ușor umezită.
  Nu folosiți în niciun caz detergenți duri sau alcool.
- În aparat nu are voie să pătrundă apa.
- Folosiți aparatul abia după ce, este complet uscat.

Înlăturare
Acest aparat nu are voie să fie eliminat ca deșeu împreună cu gunoiul menajer. Fiecare utilizator este obligat să predea toate aparatele electronice sau electrice, indiferent dacă acestea conțin substanțe toxice sau nu, la un punct de colectare local sau din comerț, ca acestea să poată fi eliminate ca deșeu într-un mod ecologic.
Scoateți bateriile, înainte de a elimina aparatul. Nu aruncați bateriile consumate la gunoiul menajer, ci la deșeurile speciale sau la un punct de colectare din comerțul specializat. Pentru eliminare ca deșeu adresați-vă autorităților locale sau comerciantului dvs.

Date tehnice

Denumire și model:	**medisana** Oglindă cosmetică 2 în 1 **CM 835**
Alimentare cu curent:	4,5V, 3 x 1,5V baterii tip AAA
Suprafața oglinzii:	diametru cca. 12 cm
Dimensiuni:	cca. 16,9 x 8 x 19 cm
Greutate:	cca. 375 g
Număr articol:	88554
Număr EAN:	40 15588 88554 9

În cadrul îmbunătățirilor continue a produsului ne rezervăm dreptul la modificări tehnice și optice.

Versiunea actuală a acestor instrucțiuni de utilizare se găsesc la www.medisana.com

Condiții de acordare a garanției și de efectuare a lucrărilor de reparație
În caz de acordare a garanției, vă rugăm să vă adresați magazinului de specialitate sau direct punctului de service. Dacă trebuie să ne trimiteți aparatul, menționați defectul și atașați copia chitanței de achiziționare. La aceasta sunt valabile următoarele condiții de acordare a garanției:
1. Pentru produsele medisana se acordă de la data achiziție o perioadă de garanție de trei ani. În caz de acordare a garanției, data achiziției se va dovedi cu chitanța sau factura.
2. Avariile de material sau de producție se înlătură gratuit în cadrul perioadei de acordare a garanției.
3. Prin acordarea garanției nu rezultă o prelungire a acesteia, atât pentru aparat cât și pentru piesele schimbate.
4. Sunt excluse de la garanție:
a. toate avariile cauzate de utilizare necorespunzătoare, de ex.: nerespectarea instrucțiunilor de utilizare.
b. Avariile cauzate de lucrări de reparații sau intervenții efectuate de cumpărător sau terțe persoane neautorizate.
c. Daune de transport apărute pe drumul de la producător către consumator sau la expedierea către punctul de service.
d. Accesorii, care sunt supuse unei uzuri normale (de ex. baterii).
5. O răspundere pentru prejudiciile indirecte sau directe, care au fost cauzate de aparat, este exclusă de asemenea, când pentru avariile aparatului s-a acordat garanția.

medisana GmbH
Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, GERMANIA

Adresa de service se află pe fișa adițională informativă.

BG Указания за безопасност

Прочетете внимателно инструкцията за употреба и в частност указанията за безопасност, преди да използвате уреда и запазете инструкцията за употреба за по-нататъшно използване. Ако предавате уреда на трето лице, непременно предайте също и тази инструкция за употреба.

- Използвайте уреда само по предназначение съгласно инструкцията за употреба.
- При използване за други цели гаранцията става невалидна.
- При неправилна употреба съществува опасност от пожар.
- Уредът не е предназначен за комерсиална употреба.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, или лица с недостатъчно опит и познания, ако те са под наблюдение или са били инструктирани относно безопасната работа на уреда и възникващите в резултат на това опасности.
- Децата не трябва да играят с уреда.
- Не използвайте уреда, ако той има видими повреди, ако не функционира безупречно, ако е падал или ако е бил намокрен.
- В случай на повреди не ремонтирайте уреда сами. Поверявайте извършването на ремонтите само на оторизиран сервиз.
- Не покривайте уреда, когато е включен. В никакъв случай не го използвайте под одеяло или възглавница.
- Използвайте уреда само в сухи закрити помещения; в никакъв случай не го използвайте при къпане или взимане на душ.
- Не използвайте уреда в близост до бензин или други лесно възпламеними материали.
- След всяка употреба и преди почистване изключвайте уреда.
- Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА БАТЕРИИТЕ

- Не разглобявайте батериите!
- Преди поставяне при нужда почистете контактите на батериите и на уреда!
- Незабавно изваждайте изтощените батерии от уреда!
- Избягвайте повишената опасност от изтичане, контакт с кожата, очите и лигавиците! При контакт с киселината от батериите
  незабавно изплакнете засегнатите места обилно с чиста вода и незабавно потърсете лекар!
- Ако бъде погълната батерия, незабавно трябва да се потърси лекар!
- Винаги сменяйте всички батерии едновременно!
- Използвайте само батерии от един и същи тип, не използвайте заедно различни типове или
  използвани и нови батерии!
- Поставяйте батериите правилно, спазвайте полярността!
- Дръжте отделението за батериите затворено!
- При по-дълги периоди на неизползване извадете батериите от уреда!
- Дръжте батериите далеч от деца!
- Не презареждайте батериите! Опасност от експлозия!
- Не свързвайте на късо! Опасност от експлозия!
- Не хвърляйте в огън! Опасност от експлозия!
- Съхранявайте неизползваните батерии в опаковката и далеч от метални предмети, за да избегнете късо съединение!

Окомплектовка на доставката
Моля, първо проверете дали уредът е окомплектован и дали няма някакви повреди. В случай на съмнение не пускайте уреда в експлоатация и се обърнете към Вашия търговец или към Вашия сервиз.
Към окомплектовката на доставката спадат:
- 1 **козметично огледало** 2 в 1 medisana **CM 835**
- 3 батерии 1,5 V, тип AAA
- 1 инструкция за употреба

Ако при разопаковането забележите транспортна повреда, моля незабавно се свържете с Вашия търговец.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Внимавайте опаковъчните фолиа да не попаднат в ръцете на деца! Съществува опасност от задушаване!

Поставяне/смяна на батериите
Преди да можете да пуснете козметичното огледало в експлоатация, трябва да поставите приложените 3 батерии (1,5 V тип AAA). Отстранете капачето на отделението за батериите ❺ и поставете включените в окомплектовката на доставката батерии. При това внимавайте за полярността. Затворете отново отделението за батериите.

Обслужване
Това козметично огледало Ви улеснява ежедневната грижа за лицето. То предлага две осветени огледални повърхности ❶, една с изображение в оригинален размер и една в 5-кратно увеличение. Те могат да се въртят при шарнирната връзка ❸ вертикално на 360°. Осветлението на рамката ❷ без отблясъци, което се състои от 12 дълготрайни бели светодиода, се включва и изключва с бутона ❹.

Почистване и грижа
- Изключвайте уреда преди всяко почистване.
- Никога не почиствайте уреда в съдомиялна машина.
- Не потапяйте уреда във вода или други течности.
- Никога не използвайте агресивни почистващи препарати или твърди четки.
- Почиствайте уреда само с мека, леко навлажнена кърпа.
  В никакъв случай не използвайте агресивни почистващи препарати или алкохол.
- В уреда не трябва да попада вода.
- Използвайте уреда отново едва след като той е изсъхнал напълно.

Изхвърляне
Този уред не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Всеки потребител е задължен да предаде всички електрически или електронни уреди, без значение дали те съдържат вредни материали или не, в пункт за събиране в своя град или в търговската мрежа, за да могат те да бъдат изхвърлени по екологично безвреден начин.
Извадете батериите, преди да изхвърлите уреда. Не изхвърляйте употребяваните батерии в домашната смет, а ги изхвърлете в специалната смет или в станция за събиране на батерии в специализираните магазини. Във връзка с изхвърляането се обърнете към Вашите местни органи или Вашия търговец.

Технически данни

Наименование и модел:	**Козметично огледало 2 в 1** medisana **CM 835**
Електрозахранване:	4,5V, 3 x 1,5V батерии тип AAA
Огледална повърхност:	ок. 12 cm диаметър
Размери:	ок. 16,9 x 8 x 19 cm
Тегло:	ок. 375 g
Артикулен номер:	88554
EAN номер:	40 15588 88554 9

В рамките на непрекъснатите продуктови подобрения си запазваме правото на технически и конструкционни промени.

Съответната актуална версия на тази инструкция за употреба можете да намерите на адрес www.medisana.com

Условия за гаранция и ремонт
В случай на повреда, покрита от гаранцията, моля да се обърнете към Вашия специализиран магазин или директно към сервиза. Ако трябва да изпратите уреда за ремонт, моля да посочите дефекта и да приложите копие на касовия бон. При това важат следните гаранционни условия:
1. За продуктите medisana се дава гаранция от три години от датата на продажбата. При настъпване на гаранционен случай датата на продажбата се доказва с касов бон или фактура.
2. Повреди в резултат на дефекти в материалите или производствени грешки се отстраняват безплатно в рамките на гаранционния срок.
3. Чрез гаранционна услуга не възниква удължаване на гаранционния срок, нито за уреда, нито за сменените компоненти.
4. От гаранцията са изключени:
а. всички повреди, които са възникнали поради неправилна употреба, напр. в резултат на неспазване на инструкцията за употреба.
б. повреди, които се дължат на ремонти или намеси от страна на купувача или неоторизирани трети лица.
в. транспортни повреди, които са възникнали по пътя от производителя до потребителя или при изпращането до служба за работа с клиенти.
г. принадлежности, които подлежат на нормално износване (напр. батерии).
5. Отговорност за преки или непреки последващи щети, които са били причинени от уреда, е изключена също тогава, когато повредата на уреда бъде призната като гаранционен случай.

medisana GmbH
Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, DEUTSCHLAND/ГЕРМАНИЯ

Сервизният адрес може да намерите върху отделния приложен лист.

EE/LV

medisana®

EE	**Kasutusjuhend**	**Kosmeetikapeegel CM 835**
LV	**Lietošanas instrukcija**	**Kosmētikas spogulis CM 835**

Seade ja juhtelemendid
Ierīce un vadības elementi

Seade ja juhtelemendid
❶ peegelpind (tavaline / viikordse suurendusega)
❷ raamivalgustus (mõlemal pool)
❸ liigend
❹ toitenupp
❺ patareipesa (alumisel küljel)

Sümbolite selgitus

TÄHTIS
Selle juhendi mittejärgmine võib põhjustada raskeid vigastusi või kahjustada seadet.

HOIATUS
Neist hoiatusjuhistest tuleb kinni pidada, et vältida võimalikku kasutaja vigastamist.

TÄHELEPANU
Neist hoiatusjuhistest tuleb kinni pidada, et vältida võimalikku seadme kahjustamist.

JUHIS
Need juhised annavad teile vajalikku lisateavet paigaldamise või kasutamise kohta.

LOT **Partii number**

Tootja

Ierīce un vadības elementi
❶ Spoguļvirsmas (dabīga izmēra spoguļattēls / ar pieckāršu palielinājumu)
❷ Rāmja apgaismojums (abās pusēs)
❸ Šarnīrsavienojums
❹ Ieslēgšanas / izslēgšanas taustiņš
❺ Bateriju nodalījums (apakšpusē)

Simbolu skaidrojums

SVARĪGI!
Šīs instrukcijas neievērošana var izraisīt smagas traumas vai ierīces bojājumus.

BRĪDINĀJUMS!
Ievērojiet šīs brīdinājuma norādes, lai novērstu traumu gūšanas iespējamību lietotājam.

UZMANĪBU
Ievērojiet šīs norādes, lai novērstu iespējamos ierīces bojājumus.

IEVĒRĪBAI
Šīs norādes sniedz noderīgu papildu informāciju par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu.

LOT **LOT numurs**

Ražotājs

88554 05/2020 Ver. 1.5

CE

EE Ohutusjuhised

Lugege kasutusjuhend, eriti ohutusjuhised, enne seadme kasutuselevõttu hoolikalt läbi ja hoidke kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles. Kui annate seadme edasi kolmandale isikule, andke tingimata kaasa ka kasutusjuhend.

- Kasutage seadet ainult kasutusjuhendis ettenähtud otstarbel.
- Vale kasutamise korral muutub garantiinõue kehtetuks.
- Mittenõuetekohasel kasutamisel esineb tuleoht.
- Seade pole mõeldud ärikasutuseks.
- Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed, samuti vähenenud füüsiliste, aistinguliste või vaimsete võimete või puudulike kogemuste ja teadmistega isikud, kui neil on järelevalve all või kui neile on õpetatud seadme ohutut kasutamist ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohte.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Ärge kasutage seadet, kui märkate sellel kahjustusi, kui seade ei tööta laitmatult, kui see on maha kukkunud või märjaks saanud.
- Rikete korral ärge parandage seadet ise. Parandustöid võib teostada vaid volitatud teeninduspunktis.
- Ärge katke seadet kinni, kui see on sisse lülitatud. Ärge kasutage seadet mingil juhul tekkide või patjade all.
- Kasutage seadet vaid kuivades siseruumides ja mitte mingil juhul vannis ega duši all.
- Ärge kasutage seadet bensiini ega muude kergeltsüttivate ainete läheduses.
- Lülitage seade pärast iga kasutamist ja enne puhastamist välja.
- Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.

PATAREI OHUTUSJUHISED

- Patareisid ei tohi lahti võtta!
- Vajadusel puhastage enne patareide paigaldamist patareide ja seadme kontaktid!
- Eemaldage tühjad patareid kohe seadmest!
- Suurem lekkeoht, vältige kontakti naha, silmade ja limaskestadega! Kokkupuute korral patarei happega pesta kahjustatud kohta rohke puhta veega ja pöörduda kohe arsti poole!
- Patarei allaneelamise korral pöörduda kohe arsti poole!
- Vahetage alati kõik patareid üheaegselt välja!
- Sisestage ainult sama tüüpi patareid. Samaaegselt ei tohi kasutada erinevat tüüpi patareisid või segamini uusi ja kasutatud patareisid!
- Asetage patareid õigesti seadmesse, pöörake tähelepanu poolustele!
- Hoidke patareipesa suletuna!
- Kui seadet pikemat aega ei kasutata, eemaldage patareid!
- Hoidke patareisid lastele kättesaamatus kohas!
- Patareisid ei tohi uuesti laadida! Plahvatusoht!
- Mitte tekitada lühist! Plahvatusoht!
- Mitte visata tulle! Plahvatusoht!
- Hoidke kasutamata patareisid pakendis, eemal metallesemetest, et vältida lühise teket!

Tarnekomplekt
Kõigepealt kontrollige, et seade oleks terve ega poleks kahjustatud. Kui kahtlete selles, ärge võtke seadet kasutusele ja pöörduge edasimüüja või teeninduspunkti poole.
Tarnekomplekti kuuluvad:
- 1 **medisana** kaks ühes kosmeetikapeegel **CM 835**
- 3 patareid (1,5 V, AAA)
- 1 kasutusjuhend

Kui märkate seadme pakendist väljavõtmisel transpordikahjustusi, võtke viivitamatult ühendust oma edasimüüjaga.

HOIATUS
Jälgige, et pakkekile ei satuks laste kätte! Lämbumisoht!

Patarei paigaldamine/vahetamine
Enne kui kosmeetikapeegli saab kasutusele võtta, tuleb sellesse sisestada 3 kaasasolevat patareid (1,5 V, AAA). Eemaldage patareipesa kate ❺ ja sisestage kaasasolevad patareid. Veenduge, et patareid on sisestatud õiget pidi. Sulgege patareipesa uuesti.

Kasutamine
See kosmeetikapeegel muudab igapäevase näohoolduse lihtsamaks. Sellel on kaks valgustatud peegelpinda ❶, millest üks peegeldab originaalsuuruses ja teine viiekordse suurendusega. Neid saab liigendist ❸ 360° vertikaalsuunas pöörata. 12 pika kasutuseaga valgest LED-tulest koosnev mittepimestav raamivalgustus ❷, mille saab nupust ❹ sisse või välja lülitada.

Puhastus ja hooldus
- Lülitage seade enne puhastamist alati välja.
- Ärge peske seadet nõudepesumasinas.
- Ärge mitte kunagi asetage seadet vette ega muudesse vedelikesse.
- Ärge mitte kunagi kasutage agressiivseid puhastusvahendeid ega tugevaid harju.
- Puhastage seadet ainult pisut niiske pehme lapiga.
  Ärge kasutage mitte mingil juhul tugevatoimelisi puhastusvahendeid ega alkoholi.
- Seadmesse ei tohi sattuda vett.
- Kasutage seadet taas alles siis, kui see on täiesti kuiv.

Jäätmekäitlus
Seda seadet ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Iga tarbija on kohustatud kõik elektrilised või elektroonilised seadmed viima – ükskõik, kas need sisaldavad saasteaineid või mitte – oma linna kogumispunkti või kauplusesse, et anda oma panus keskkonnasõbralikku jäätmete kõrvaldamisse.
Enne seadme kasutuselt kõrvaldamist, eemaldage sellest patareid. Ärge visake kasutatud patareisid olmejäätmete hulka, vaid kõrvaldage need ohtlike jäätmetena või viige patareide kogumispunkti poes! Pöörduge jäätmekäitluseks kohaliku omavalitsuse või oma müügiesindaja poole.

Tehnilised andmed
Nimi ja mudel: **medisana** kaks ühes kosmeetikapeegel **CM 835**

Toiteallikas:	4,5 V, 3 x 1,5 V AAA-patareid
Peegelpind:	läbimõõt u 12 cm
Mõõtmed:	u 16,9 x 8 x 19 cm
Kaal:	u 375 g
Tootenumber:	88554
EAN-number:	40 15588 88554 9

Toote pidevaks edasiarendamiseks jätame endale õiguse teha tehnilisi ja disainialaseid muudatusi.

Selle kasutusjuhendi olemasoleva ajakohase versiooni leiate veebiaadressilt: www.medisana.com

Garantii- ja remonditingimused
Pöörduge garantiinõude korral oma edasimüüja poole või otse teeninduspunkti. Kui peaksite seadme posti teel saatma, kirjeldage defekti ja lisage koopia ostudokumendist. Seejuures kehtivad alljärgnevad garantiitingimused:
1. medisana toodetele kehtib 3-aastane garantii alates ostukuupäevast. Ostukuupäeva tuleb garantiinõude korral tõendada ostukviitungi või arvega.
2. Materjali- või tootmisvigadest tulenevad puudused kõrvaldatakse garantiiperioodil tasuta.
3. Garantiiperiood ei pikene garantii korras väljavahetatud detailidele ega seadmele.
4. Garantii alla ei kuulu:
a. kõik asjatundmatust kasutamist, nt kasutusjuhendi eiramisest, tingitud kahjud.
b. kahjud, mis on tekkinud ostja või volitamata kolmandate isikute poolt teostatud remondi või sekkumiste tagajärjel.
c. transpordikahjustused, mis on tekkinud teel tootja juurest tarbija juurde või teeninduspunkti saatmisel;
d. loomuliku kulumisega tarvikud (nt patareid).
5. garantii seadmest põhjustatud otseste või kaudsete kahjude tõttu on ka siis välistatud, kui seadme enda kahju kuulub garantii alla.

medisana GmbH
Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, SAKSAMAA

Teeninduse aadressi leiate eraldiseisvalt lisalehelt.

LV Drošības norādījumi

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju – īpaši drošības norādījumus – un saglabājiet lietošanas instrukciju turpmākām uzziņām. Nododot ierīci lietošanā citiem, obligāti iedodiet līdzi arī šo lietošanas instrukciju.

- Izmantojiet ierīci tikai atbilstoši lietošanas instrukcijā norādītajam paredzētajam mērķim.
- Ja ierīce tiek lietota neatbilstoši paredzētajam mērķim, garantija tiek anulēta.
- Nepareizas lietošanas gadījumā pastāv ugunsbīstamība.
- Ierīce nav paredzēta komerciālai lietošanai.
- Bērni, sākot no 8 gadu vecuma, un personas ar ierobežotām fiziskām, garīgām vai sensorām spējām vai nepietiekamu pieredzi un zināšanām drīkst lietot šo ierīci tādā gadījumā, ja viņiem ir nodrošināta uzraudzība vai viņi ir instruēti par drošu ierīces lietošanu un ar to saistītajiem apdraudējumiem.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci.
- Nelietojiet ierīci, ja tai ir redzami bojājumi, ja tā darbojas ar traucējumiem, ir nokritusi vai kļuvusi mitra.
- Darbības traucējumu gadījumā nelabojiet ierīci pats. Nododiet ierīci labošanā tikai pilnvarotā servisā.
- Neapsedziet ierīci, kad tā ir ieslēgta. Kategoriski aizliegts ierīci lietot zem segas vai spilvena.
- Lietojiet ierīci tikai sausās iekštelpās un nekādā gadījumā, mazgājoties vannā vai dušā.
- Nelietojiet ierīci benzīna vai citu viegli uzliesmojošu vielu tuvumā.
- Pēc katras lietošanas un pirms katras tīrīšanas ierīci izslēdziet.
- Tīrīšanu un lietotājam atļautos apkopes darbus nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI ATTIECĪBĀ UZ BATERIJĀM

- Neizārdiet baterijas!
- Nepieciešamības gadījumā pirms bateriju ievietošanas notīriet bateriju un ierīces kontaktus!
- Nolietotas baterijas nekavējoties izņemiet no ierīces!
- Paaugstināts iztecēšanas risks! Izvairieties no saskares ar ādu, acīm un gļotādu! Saskaroties ar bateriju skābi,
  nekavējoties noskalojiet skartās vietas ar lielu daudzumu tīra ūdens un nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības!
- Norijot bateriju, nekavējoties lūdziet ārsta palīdzību!
- Vienmēr nomainiet visas baterijas reizē!
- Ievietojiet tikai vienāda tipa baterijas, nejaucot kopā dažādu tipu, kā arī lietotas un jaunas baterijas!
- Ievietojiet baterijas pareizi – pievērsiet uzmanību to polaritātei!
- Turiet bateriju nodalījumu noslēgtu!
- Ja ierīce netiek lietota ilgāku laiku, izņemiet baterijas no ierīces!
- Glabājiet baterijas bērniem nepieejamā vietā!
- Neveiciet atkārtotu bateriju uzlādi! Sprādziena risks!
- Neveidojiet īsslēgumu! Sprādziena risks!
- Nemetiet ugunī! Sprādziena risks!
- Nelietotās baterijas glabājiet iepakojumā un drošā attālumā no metāla priekšmetiem, lai izvairītos no īssavienojuma!

Piegādes komplekts
Vispirms pārbaudiet, vai ierīcei netrūkst nevienas detaļas un tai nav nekādu bojājumu pazīmju. Ja rodas šaubas, nesāciet lietot ierīci un vērsieties pie tirgotāja vai servisa filiālē.
Piegādes komplekta sastāvdaļas:
- 1 **medisana** kosmētikas spogulis "2 in1" **CM 835**
- 3 baterijas 1,5 V, tips AAA
- 1 lietošanas instrukcija

Izpakošanas laikā konstatējot transportēšanas bojājumus, lūdzu, nekavējoties sazinieties ar savu tirgotāju.

BRĪDINĀJUMS
Nodrošiniet, lai bērni nevarētu piekļūt izstrādājuma iepakošanai izmantotajām plēvēm! Nosmakšanas risks!

Bateriju ievietošana/nomaiņa
Pirms kosmētikas spoguļa lietošanas uzsākšanas tajā jāievieto klāt pievienotās 3 baterijas (1,5 V, tips AAA). Noņemiet bateriju nodalījuma vāciņu ❺ un ievietojiet klāt pievienotās baterijas. Pievērsiet uzmanību polu izvietojumam. Atkal aizveriet bateriju nodalījumu.

Lietošana
Šis kosmētikas spogulis jums atvieglos sejas kopšanas ikdienā. Tam ir divas apgaismotas spoguļvirsmas ❶ – viena nodrošina spoguļattēlu oriģinālajā lielumā, bet otra ar pieckāršu palielinājumu. Spoguļvirsmas ar šarnīrsavienojuma ❸ palīdzību iespējams par 360° pagriezt vertikālā pozīcijā. Rāmja apgaismojumu ❷, kas sastāv no 12 ilgmūžīgām baltām gaismas diodēm un neizraisa apžilbšanu, ieslēdz un izslēdz ar taustiņu ❹.

Tīrīšana un kopšana
- Izslēdziet ierīci pirms katras tīrīšanas.
- Nemazgājiet ierīci trauku mazgājamajā mašīnā.
- Ierīci nedrīkst iegremdēt ūdenī vai citos šķidrumos.
- Nekad neizmantojiet agresīvas iedarbības tīrīšanas līdzekļus vai sukas ar cietiem sariem.
- Ierīces tīrīšanai izmantojiet tikai mīkstu, nedaudz samitrinātu lupatiņu.
  Nekādā gadījumā nelietojiet asus tīrīšanas līdzekļus vai spirtu.
- Ierīcē nedrīkst iekļūt ūdens.
- Lietojiet ierīci tikai tad, kad tā ir pilnībā nožuvusi.

Utilizācija
Šo ierīci aizliegts izmest sadzīves atkritumos. Katra patērētāja pienākums ir visas elektriskās vai elektroniskās ierīces – neatkarīgi no tā, vai tajās ir bīstamās vielas vai nav – nodot savā pilsētā izveidotā savākšanas punktā vai arī atgriezt tirdzniecības vietā, lai tās būtu iespējams nodot videi draudzīgai utilizācijai.
Pirms ierīces utilizācijas izņemiet baterijas. Neizmetiet lietotas baterijas sadzīves atkritumos, bet gan īpašo atkritumu tvertnē vai arī nododiet tās bateriju savākšanas punktā specializētajos veikalos.
Ar jautājumiem saistībā ar utilizāciju vērsieties savas pašvaldības atbildīgajā iestādē vai pie tirgotāja.

Tehniskie dati

Nosaukums un modelis:	**medisana** kosmētikas spogulis "2 in 1" **CM 835**
Barošana:	4,5 V, 3 x 1,5 V baterijas, tips AAA
Spoguļvirsma:	apm. 12 cm diametrs
Izmēri:	apm. 16,9 x 8 x 19 cm
Svars:	apm. 375 g
Preces numurs:	88554
EAN numurs:	40 15588 88554 9

Lai nepārtraukti uzlabotu mūsu izstrādājumus, paturam tiesības veikt tehniskas un vizuālas izmaiņas.

Jaunāko šīs lietošanas instrukcijas versiju meklējiet vietnē www.medisana.com

Garantijas un remonta noteikumi
Iestājoties garantijas gadījumam, lūdzu, vērsieties savā specializētajā veikalā vai arī uzreiz servisā. Ja vēlaties ierīci nosūtīt remontēšanai, norādiet bojājumu un pievienojiet iegādes dokumenta kopiju. Tādā gadījumā spēkā ir tālāk norādītie garantijas noteikumi.
1. Firmas medisana izstrādājumiem tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot no iegādes datuma. Iegādes datums garantijas gadījumā jāapliecina ar pirkuma čeku vai rēķinu.
2. Materiālu vai ražošanas kļūmes garantijas darbības laikā tiek novērstas bez maksas.
3. Veicot garantijas remontu, garantijas darbības laiks netiek pagarināts ne ierīcei, ne arī nomainītajām detaļām.
4. Garantija neattiecas uz:
a. visiem bojājumiem, kas ir radušies noteikumiem neatbilstošas lietošanas dēļ, piemēram, neievērojot lietošanas instrukciju;
b. bojājumiem, kas ir radušies pircēja vai nepiederošu trešo personu veikta remonta vai iejaukšanās dēļ;
c. transportēšanas bojājumiem, kas ir radušies ceļā no ražotāja līdz patērētājam vai arī nosūtot klientu apkalpošanas dienestam;
d. piederumu detaļām, kuras ir pakļautas normālam nolietojumam, piemēram, baterijām.
5. Ražotājs neuzņemas atbildību par tiešiem vai netiešiem secīgajiem bojājumiem, kurus ir radījusi ierīce arī tādos gadījumos, ja ierīces bojājums tiek atzīts kā garantijas gadījums.

medisana GmbH
Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, VĀCIJA

Servisa adrese ir norādīta atsevišķajā pavaddokumentā.

LT/RU

medisana®

LT	Naudojimo instrukcija	Kosmetinis veidrodėlis CM 835
RU	Руководство по применению	Косметическое зеркало CM 835

Prietaisas ir valdymo elementai
Устройство и элементы управления

Prietaisas ir valdymo elementai

❶ veidrodžio paviršiai (įprastas / 5 kartus padidintas)
❷ rėmo apšvietimas (iš abiejų pusių)
❸ pasukimo lankstas
❹ įjungimo / išjungimo mygtukas
❺ baterijų skyrius (apačioje)

Simbolių paaiškinimas

SVARBU
Nesilaikant šio nurodymo, galima sunkiai susižaloti arba pažeisti prietaisą.

ĮSPĖJIMAS
Šių įspėjamųjų nurodymų laikytis būtina siekiant išvengti galimų naudotojo sužalojimų.

DĖMESIO
Šių nurodymų laikytis būtina, siekiant išvengti galimų prietaiso pažeidimų.

PASTABA
Šiuose nurodymuose jums pateikiama naudingos papildomos informacijos apie įrengimą arba naudojimą.

LOT **Partijos numeris**

Gamintojas

Устройство и элементы управления

❶ Зеркальные поверхности (обычная / с 5-кратным увеличением)
❷ Подсветка рамки (с обеих сторон)
❸ Шарнирное соединение
❹ Кнопка Вкл/Выкл
❺ Отсек для батарей (в нижней части прибора)

Условные обозначения

ВАЖНО
Несоблюдение этих инструкций может привести к серьезным травмам или повреждению прибора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Соблюдайте эти предупреждения во избежание возможного травмирования пользователя.

ВНИМАНИЕ
Соблюдайте данные меры предосторожности, чтобы предотвратить возможное повреждение прибора.

ПРИМЕЧАНИЕ
Тексты с таким символом содержат дополнительную полезную информацию о правилах установки или эксплуатации прибора.

LOT **Номер ПАРТИИ**

Производитель

88554 05/2020 Ver. 1.5

CE

LT Saugos nurodymai

Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, ypač jos saugos nurodymus, ir ją išsaugokite, kad galėtumėte pasiskaityti vėliau. Perduodami prietaisą tretiesiems asmenims, būtinai perduokite ir šią naudojimo instrukciją.

- Prietaisą naudokite tik pagal naudojimo instrukcijoje aprašytą paskirtį.Prietaisą naudokite tik pagal naudojimo instrukcijoje aprašytą paskirtį.
- Naudojant ne pagal paskirtį, garantija negalioja.
- Naudojant ne pagal paskirtį, kyla gaisro pavojus.
- Prietaisas neskirtas naudoti komerciniais tikslais.
- Šį prietaisą gali naudoti vyresni, nei 8 metų vaikai ir sutrikusių fizinių, juslinių ar protinių gebėjimų asmenys arba mažai žinių ir patirties turintys asmenys, prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta, kokių pavojų gali kilti.
- Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama.
- Nenaudokite prietaiso, jei yra matomų pažeidimų, jei jis tinkamai neveikia, ar nukrito arba sudrėko.
- Jei prietaisas sugedo, netaisykite jo patys. Remonto darbus paveskite atlikti tik įgaliotoms klientų aptarnavimo tarnyboms.
- Neuždenkite prietaiso, kai jį naudojate. Prietaiso jokiu būdu nenaudokite po antklode arba pagalve.
- Prietaisą naudokite tik sausose gyvenamosiose patalpose, niekada maudydamiesi arba prausdamiesi po dušu.
- Prietaiso niekada nenaudokite prie benzino arba kitų greitai užsidegančių medžiagų.
- Kas kartą prietaisu pasinaudoję arba prieš valydami, jį išjunkite.
- Valyti ir atlikti naudotojui priklausančius techninės priežiūros darbus neleidžiama atlikti vaikams be priežiūros.

BATERIJŲ NAUDOJIMO SAUGOS NURODYMAI

- Neardykite baterijų!
- Jei reikia, prieš įdėdami baterijas, nuvalykite baterijų ir prietaisų kontaktus!
- Nedelsdami išimkite ir prietaiso išsekusias baterijas!
- Didesnis ištekėjimo pavojus, saugokitės, kad ištekėjusio skysčio nepatektų ant odos, gleivinės ar į akis! Jei apsiliejote baterijų rūgštimi atitinkamas vietas iš karto nuplaukite dideliu kiekiu švaraus vandens ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją!
- Jei prarijote bateriją, tuoj pat kreipkitės į gydytoją!
- Visuomet keiskite abi baterijas!
- Naudokite tik to paties, o ne skirtingo tipo baterijas, nenaudokite kartu senų ir naujų baterijų!
- Tinkamai įdėkite baterijas atsižvelgdami į poliškumą!
- Baterijų skyrių laikykite uždarytą!
- Jei prietaiso nenaudosite ilgesnį laiką, baterijas išimkite!
- Baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje!
- Nejkraukite baterijų! Kyla sprogimo pavojus!
- Venkite trumpojo jungimo! Kyla sprogimo pavojus!
- Nemeskite į ugnį! Kyla sprogimo pavojus!

Nepanaudotas baterijas laikykite pakuotėje ir toliau nuo metalinių daiktų, kad išvengtumėte trumpojo jungimo!

Pakuotės turinys
Pirmiausia patikrinkite, ar netrūksta prietaiso dalių ir ar prietaisas nepažeistas. Jei abejojate, prietaiso nenaudokite ir kreipkitės į savo pardavėją arba klientų aptarnavimo tarnybą.
Pakuotės turinį sudaro:
- 1 **medisana** 2 in 1 kosmetinis veidrodėlis **CM 835**
- 3 baterijos 1,5 V AAA tipo
- 1 naudojimo instrukcija

Jei išpakavę pastebėjote transportavimo pažeidimų, nedelsdami susisiekite su savo pardavėju.

ĮSPĖJIMAS
Saugokite, kad pakuotės plėvelė nepatektų vaikams į rankas! Kyla pavojus uždusti!

Baterijų įdėjimas / keitimas
Prieš pradėdami naudoti kosmetinį veidrodėlį, privalote įdėti 3 pakuotėje esančias baterijas (1,5 V AAA tipas). Nuimkite baterijų skyriaus dangtelį ❺ ir įdėkite pakuotėje esančias baterijas. Atsižvelkite į poliariškumą. Vėl uždarykite baterijų skyriaus dangtelį.

Valdymas
Šis kosmetinis veidrodėlis pagelbės Jums atliekant kasdienes veido priežiūros procedūras. Jis turi dvi apšviestas veidrodžio sritis ❶, vienoje – originalaus dydžio vaizdas, kitoje – 5 kartus padidintas. Jį pasukamo lanksto❸ dėka galite vertikaliai pasukti 360° kampu. Neakinantį rėmo apšvietimą ❷, kurį sudaro 12 baltų ilgaamžių šviesos diodų, įjungsite arba išjungsite naudodami mygtuką ❹ .

Valymas ir priežiūra
- Kiekvieną kartą prieš valydami prietaisą, jį išjunkite.
- Prietaiso neplaukite indaplovėje.
- Prietaiso niekada nenardinkite į vandenį arba kitus skysčius.
- Nenaudokite stiprių valymo priemonių arba aštrių šepečių.
- Prietaisą valykite tik švelnia, šiek tiek sudrėkinta šluoste. Jokiu būdu nenaudokite agresyvių valiklių arba alkoholio.
- Neleiskite, kad į prietaisą įsiskverbtų vandens.
- Prietaisą vėl naudokite tik tuomet, kai jis visiškai išdžiūvęs.

Utilizavimas
Šio prietaiso negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Kiekvienas vartotojas privalo atiduoti visus elektrinius arba elektroninius prietaisus, neatsižvelgiant į tai, ar juose yra kenksmingųjų medžiagų, savo miesto surinkimo punkte arba prekybos vietoje, kad šiuos prietaisus būtų galima perduoti šalinti aplinkai tinkamu būdu. Prieš išmesdami prietaisą baterijas išimkite. Panaudotas baterijas išmeskite ne kartu su buitinėmis atliekomis, bet kaip pavojingas atliekas arba specializuotos prekybos baterijų surinkimo vietoje. Šalinimo klausimais kreipkitės į savo savivaldybę arba prekybininką.

Techniniai duomenys

Pavadinimas ir modelis:	**medisana** 2 in 1 kosmetinis veidrodėlis **CM 835**
Maitinimas:	4,5V, 3 x 1,5V baterijos AAA tipo
Veidrodėlio paviršius:	maždaug 12 cm skersmens
Matmenys:	maždaug 16,9 x 8 x 19 cm
Svoris:	maždaug 375 g
Gaminio numeris:	88554
EAN numeris:	40 15588 88554 9

Siekdami nuolat tobulinti gaminius, pasiliekame teisę atlikti techninius ir optinius pakeitimus.

Aktualią šios naudojimo instrukcijos redakciją rasite adresu www.medisana.com.

Garantijos ir remonto sąlygos
Garantiniu atveju kreipkitės į savo specializuotą parduotuvę arba tiesiai į techninės priežiūros skyrių. Jei prietaisą prireiktų atsiųsti, nurodykite trūkumą ir pridėkite pirkimo čekio kopiją. Taikomos šios garantinės sąlygos:
1. „medisana“ gaminiams nuo pardavimo datos suteikiama 3 trejų trukmės garantija. Garantiniu atveju pardavimo datą reikia įrodyti pirkimo kvitu arba sąskaita faktūra.
2. Su medžiagų arba gamybos klaidomis susiję trūkumai garantiniu laikotarpiu šalinami nemokamai.
3. Atlikus garantinį aptarnavimą, garantijos laikas nepratęsiamas nei prietaisui, nei pakeistam konstrukciniam elementui.
4. Garantija netaikoma:
a) bet kokiems pažeidimams, kurie atsirado netinkamai elgiantis su prietaisu, pvz., nesilaikant naudojimo instrukcijos.
b) pažeidimams, kuriuos galima susieti su pirkėjo arba leidimo neturinčių trečiųjų asmenų atliktu remontu arba pakeitimais;
c) transportavimo pažeidimams, atsiradusiems pakeliui iš gamintojo pas vartotoją arba siunčiant prietaisą į techninės priežiūros tarnybą;
d) natūraliai nusidėvintiems priedams, (pvz., baterijoms).
5. Atsakomybė už tiesioginę ar netiesioginę žalą, atsiradusią dėl prietaiso, netaikoma ir tuomet, kai prietaiso žala pripažįstama garantiniu atveju.

medisana GmbH
Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, DEUTSCHLAND (VOKIETIJA)

Klientų aptarnavimo tarnybos adresą rasite atskirai pridėtame lapelyje.

RU Указания по технике безопасности

Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с руководством по применению, особенно с инструкциями по технике безопасности, и сохраните руководство для дальнейшего использования. При передаче устройства третьим лицам передайте им также обязательно и настоящее руководство.

- Используйте устройство только по назначению, следуя инструкциям в руководстве по применению.
- Использование устройства не по назначению влечет за собой аннулирование гарантии!
- При неправильном обращении возникает опасность пожара.
- Прибор не предназначен для коммерческого использования.
- Это устройство могут использовать дети старше 8 лет и взрослые люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или лица, у которых отсутствуют необходимые знания и опыт, если их действия контролируются или если они были проинструктированы относительно безопасного использования прибора и осознают возможные риски, связанные с его эксплуатацией.
- Не позволяйте детям играть с устройством.
- Не используйте устройство, если видны повреждения, если устройство не работает должным образом, упало на пол или намокло.
- В случае неполадок не ремонтируйте устройство самостоятельно. Все виды ремонта должны выполняться только в авторизованных сервисных центрах.
- Не накрывайте устройство, когда оно включено. Ни в коем случае не пользуйтесь устройством под одеялом или подушкой.
- Пользуйтесь прибором только в сухих помещениях; запрещается использование во время приема ванны или душа.
- Не пользуйтесь устройством рядом с бензином или другими легковоспламеняющимися веществами.
- Выключайте прибор после каждого использования и перед очисткой.
- Детям запрещается заниматься чисткой и самостоятельным обслуживанием прибора без присмотра со стороны взрослых.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С БАТАРЕЯМИ

- Не разбирайте батареи!
- При необходимости, перед установкой батарей очистите контакты в приборе и на батарейках!
- Разряженные батареи следует немедленно извлечь из устройства!
- Повышенная опасность вытекания электролита: избегайте попадания на кожу, слизистые оболочки и в глаза! При контакте с кислотой батареи сразу же промойте пораженные участки тела большим количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу!
- При проглатывании батареи незамедлительно обратитесь к врачу!
- Всегда заменяйте одновременно все батареи!
- Используйте только батарейки одного типа, не комбинируйте батарейки различных типов или использованные батарейки с новыми!
- Устанавливайте батареи правильно, соблюдая полярность!
- Следите за тем, чтобы крышка батарейного отсека была плотно закрыта!
- Извлеките батарейки, если вы не планируете пользоваться устройством в течение длительного времени!
- Храните батареи в недоступном для детей месте!
- Не перезаряжайте батареи! Опасность взрыва!
- Не закорачивайте батареи! Опасность взрыва!
- Не бросайте в огонь! Опасность взрыва!
- Во избежание короткого замыкания храните неиспользованные батареи в упаковке вдали от металлических предметов!

Комплект поставки
Прежде всего проверьте комплектность устройства и убедитесь в отсутствии повреждений. В случае сомнений не пользуйтесь устройством и обратитесь к своему продавцу или в сервисный центр.
В комплект поставки входят:
- 1 косметическое зеркало **medisana** 2 в 1 **CM 835**
- 3 батареи 1,5 В, типа AAA
- 1 руководство по применению

Если после вскрытия упаковки вы обнаружили повреждения изделия, вызванные транспортировкой, немедленно сообщите об этом своему дилеру.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Следите за тем, чтобы упаковочная пленка не попала в руки детям! Опасность удушения!

Установка/замена батарей
Прежде чем приступать к использованию косметического зеркала, вставьте в батарейный отсек 3 прилагаемые в комплекте батареи (1,5 В типа AAA). Откройте крышку батарейного отсека ❺ и вставьте прилагаемые батареи, соблюдая полярность. Закройте крышку батарейного отсека.

Использование
Это косметическое зеркало облегчает ежедневный уход за кожей лица. Зеркало имеет две зеркальные поверхности с подсветкой: ❶, одна сторона с отражением в натуральную величину, вторая с 5-кратным увеличением. С помощью шарнирного соединения ❸ зеркало можно поворачивать в вертикальной плоскости на 360°, выбирая нужную зеркальную поверхность. Безбликовая подсветка рамки ❷, состоящая из 12 долговечных белых светодиодов, включается и выключается нажатием кнопки ❹.

Очистка и уход
- Перед каждой очисткой выключайте прибор.
- Не мойте прибор в посудомоечной машине.
- Ни в коем случае не погружайте устройство в воду или другие жидкости.
- Никогда не применяйте агрессивные чистящие средства или жесткие щетки.
- Очищайте устройство мягкой, слегка увлажненной салфеткой. Ни в коем случае не применяйте острые чистящие предметы или спирт.
- Вода не должна попадать внутрь прибора.
- Прибором можно пользоваться снова только после того, как он полностью высохнет.

Утилизация
Запрещается утилизировать данный прибор вместе с бытовыми отходами. Каждый потребитель обязан сдавать все электрические и электронные приборы, в независимости от того, содержат ли они вредные вещества или нет, в приемные пункты своего города либо в торговые предприятия, чтобы обеспечить их экологическую утилизацию.
Перед утилизацией устройства извлеките батареи. Выбрасывайте использованные батарейки только в специальные контейнеры или сдавайте в пункты приема батареек в магазинах! Запрещается утилизация вместе с бытовыми отходами! По вопросам утилизации обратитесь в вашу коммунальную службу или к дилеру.

Технические характеристики

Название и модель :	Косметическое зеркало **medisana** 2 в 1 **CM 835**
Электропитание:	4,5 В, 3 батарейки 1,5 В, типа AAA
Зеркальная поверхность:	диаметр прибл. 12 см
Размеры:	прибл. 16,9 x 8 x 19 см
Вес:	прибл. 375 г
Артикул №:	88554
Номер EAN:	40 15588 88554 9

В процессе непрерывного улучшения нашей продукции мы оставляем за собой право изменять конструкцию и технические параметры.

Актуальная версия настоящего руководства размещена на сайте: www.medisana.com

Условия гарантии и ремонта
В гарантийных случаях обратитесь в магазин, где была совершена покупка, или непосредственно в сервисный центр. Если вы высылаете обратно некачественный прибор, опишите, пожалуйста, неисправность и приложите копию документа, подтверждающего оплату за товар (чека). Условия предоставления гарантии:
1. Гарантийный срок на продукцию medisana составляет 3 года с даты покупки. При обращении по гарантии необходимо предоставить кассовый чек или счет, являющийся доказательством даты приобретения товара.
2. Недостатки товара, вызванные дефектами материалов или производственным браком, устраняются бесплатно в течение гарантийного срока.
3. Гарантийный срок на прибор или замененные детали не продлевается на период, в течение которого товар не использовался в результате гарантийного обслуживания.
4. Гарантия не распространяется:
a. на любые неисправности или повреждения, возникшие вследствие ненадлежащего обращения с прибором, например в случае несоблюдения инструкций, изложенных в руководстве по применению;
b. на повреждения, возникшие в результате ремонта или вскрытия изделия покупателем или неуполномоченными третьими лицами;
c. на повреждения товара, возникшие в процессе его транспортировки от производителя до потребителя или после его отправки в сервисный центр;
d. на детали, подверженные естественному эксплуатационному износу (напр., батареи).
5. Исключается ответственность за прямой или косвенный ущерб, вызванный прибором, даже в тех случаях, когда повреждение устройства признано гарантийным случаем.

medisana GmbH
Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, ГЕРМАНИЯ

Адреса сервисных центров можно найти на отдельном листе в приложении.